Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke

Band: 55 (1964)

Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

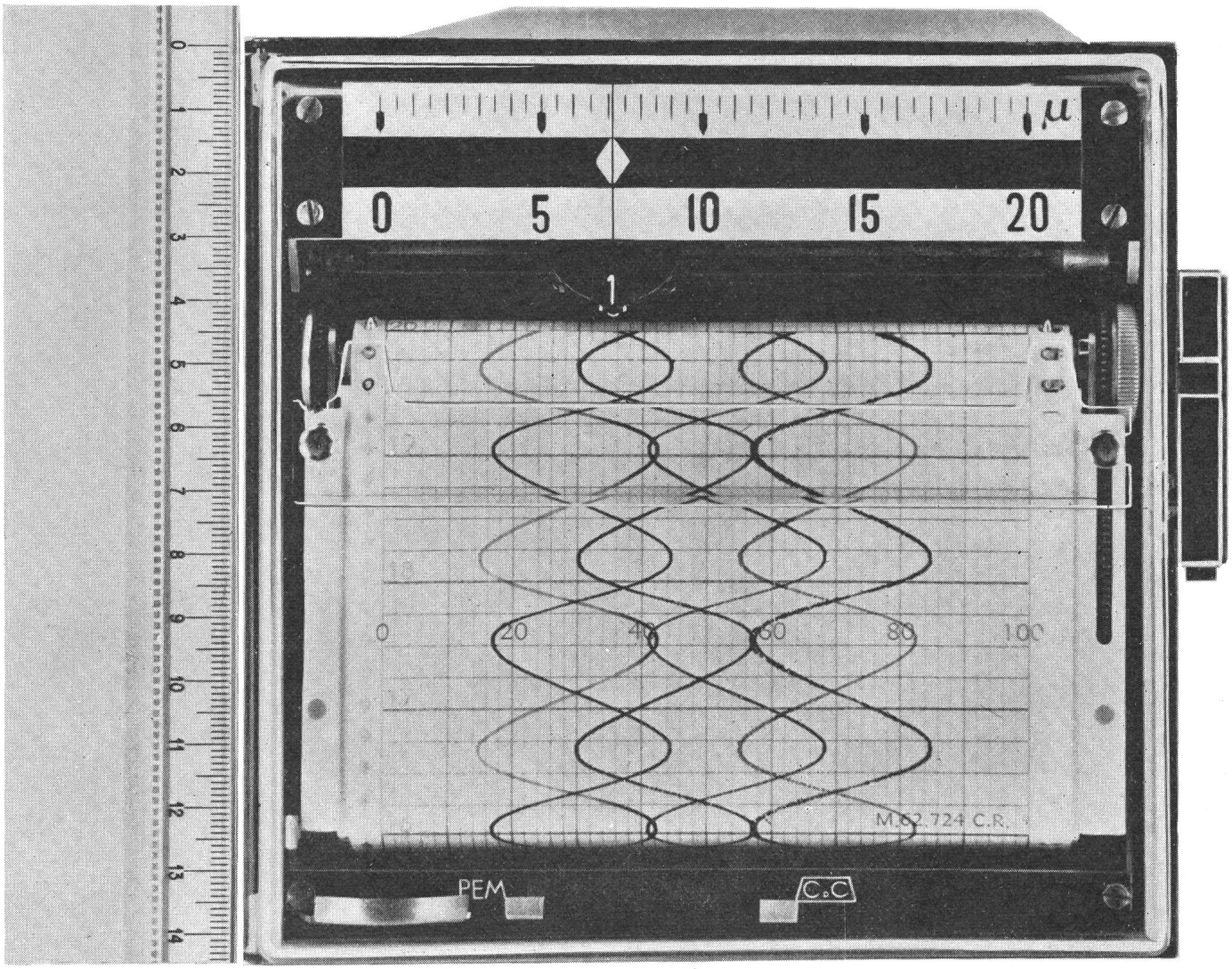
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Kompensationsschreiber in Miniaturausführung

144 × 144 mm

PEM 1
Einkurvengerät
Linienschreiber
2 Alarmstufen für Minimum und Maximum
2 Vorwarnungsstufen für Minimum und Maximum

PEM 6
6-Kurvengerät
Punktschreiber alle 1,5, 3 oder 6 Sek.
6 alarmstufen für 6 Minima unabhängig einstellbar
6 Alarmstufen für 6 Maxima
6 Meßkanäle mit unabhängiger Einstellung

Tarame 1 KOMP 5

COMPAGNIE DES COMPTEURS

compagnie des compteurs s.a. genève - case aïre 10 - tél. : 022/33.54.40 - Telex : N° 0184504

Câble
préimprégné
pour
fortes
dénivellations
PiPb
Vorimprägnierte
Papierbleikabel
für
grosse
Höhenunterschiede
COSSONAY

Vent-Axia

Elektroventilator

für Büros
Restaurants
Küchen
Werkstätten
usw.

«doppelseitig umschaltbar»

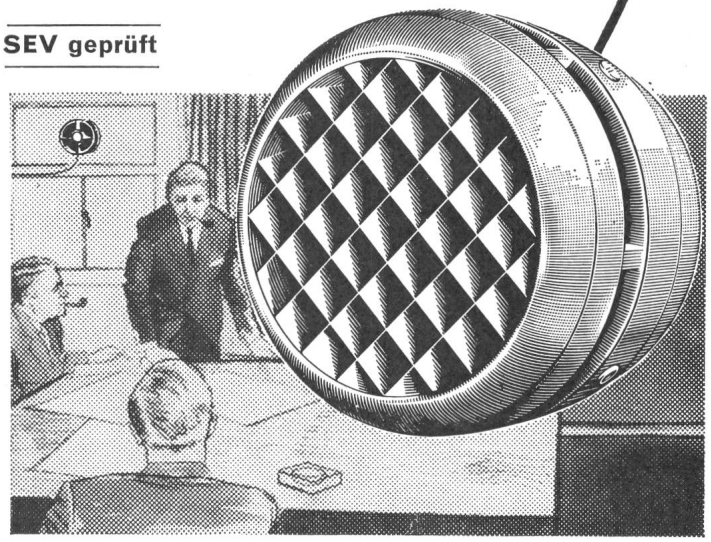
Die idealste Form von kontrollierbarer Lüftung

Halten Sie sich in einer gesunden Umgebung auf durch Vent-Axia, die lautlose Ventilations-Belüftungsanlage

SEV geprüft

16 Modelle: von 285 bis 1755 m³ pro Stunde
Fenster-, Dach- und Wandmodelle
neu eingebauter automatischer Verschluss aus Kunststoff

Bei Verwendung des 3-Stufenregulierschalters Typ «R» **arbeiten alle Modelle in beiden Richtungen,** d.h. Sie können mit dem gleichen Ventilator frische Luft in oder die verbrauchte Luft aus dem zu belüftenden Raum führen (Wechsel des Luftstromes durch Knopfdruck am Schalter)

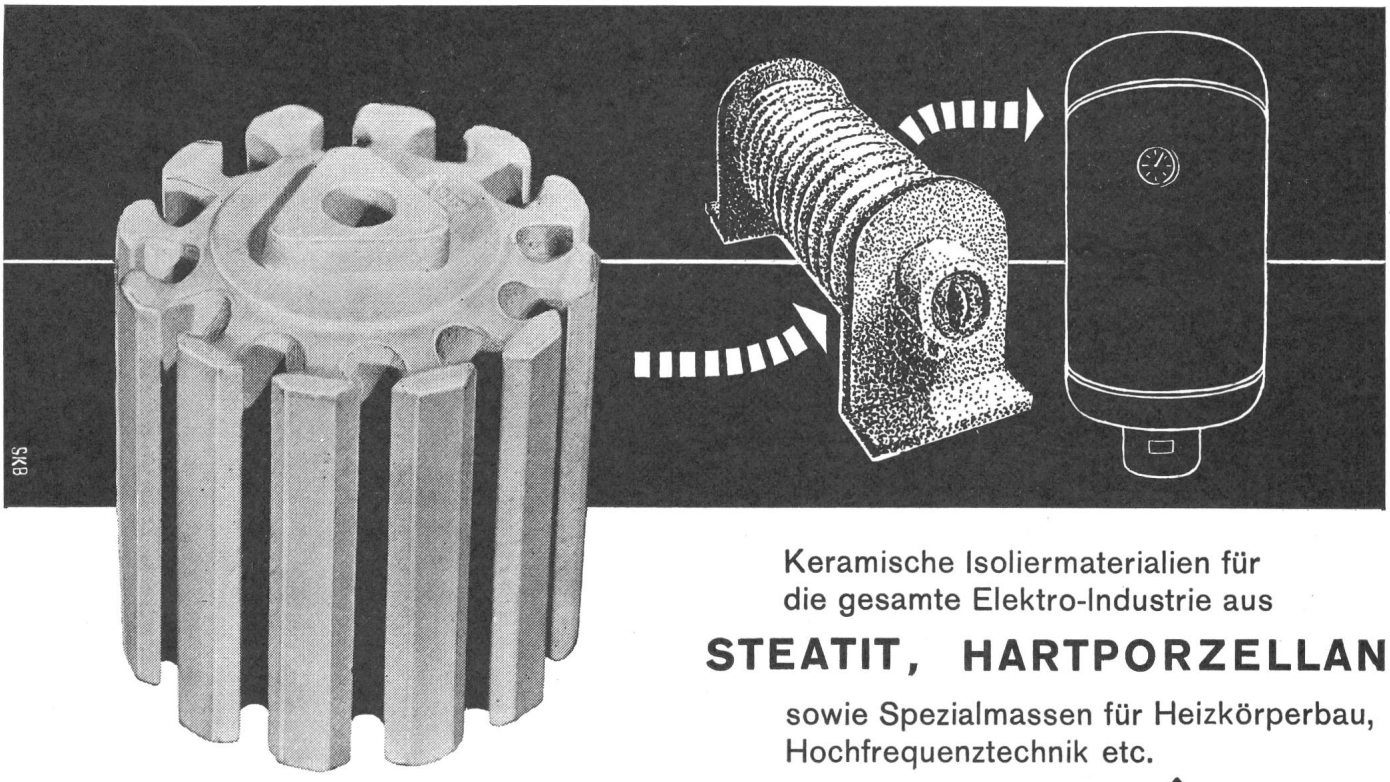


Verlangen Sie bitte unsere Spezialprospekte:

Generalvertretung für die Schweiz:

VENT-AXIA SERVICE
Rue des Buis 10 **Genève**
Téléphone 022/31 57 20

Vertretungen in Basel, St. Gallen und Zürich — Erhältlich bei allen guten Elektro- und Sanitär-Installateuren



Keramische Isoliermaterialien für
die gesamte Elektro-Industrie aus

STEATIT, HARTPORZELLAN

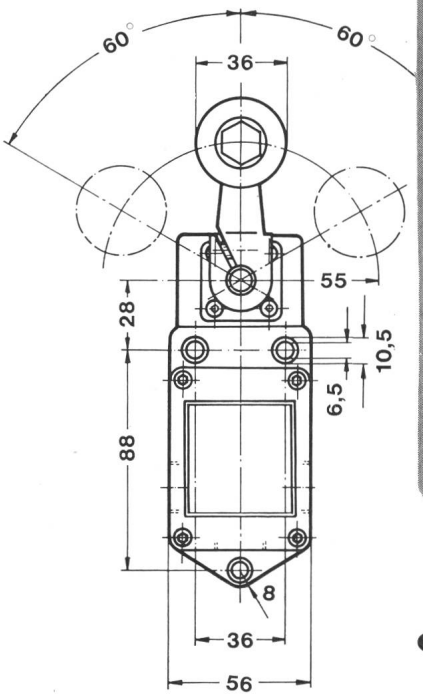
sowie Spezialmassen für Heizkörperbau,
Hochfrequenztechnik etc.

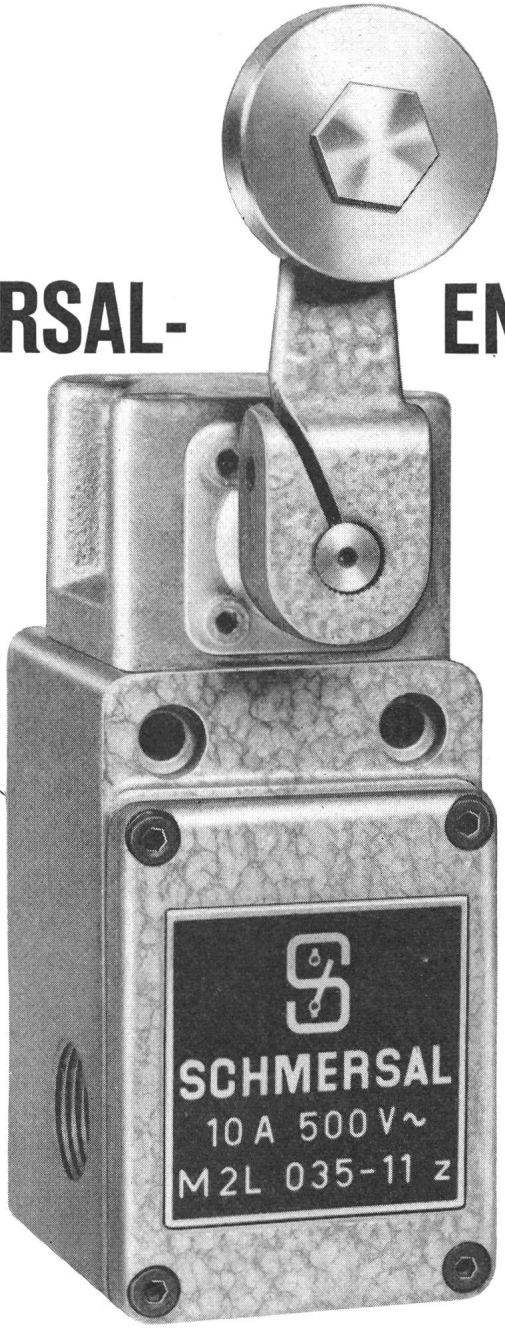
KELIS AG. THAYNGEN / SH Tel (053) 6 72 54

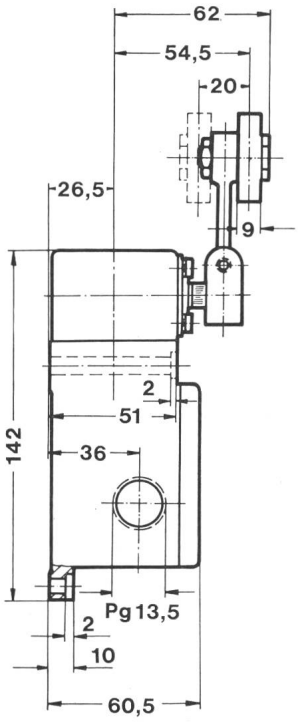
FABRIK KERAMISCHER ELEKTRO-ISOLIERMATERIALIEN

KELIS

SCHMERSAL- ENDSCHALTER







- Über 1000 Normaltypen, vom Subminiatur-Mikroschalter für gedruckte Schaltungen bis zum schweren, gussgekapselten Endschalter für 60 A
- 1- bis 6polige Ausführungen
- Sprung- und Tastschaltung
- Alle Schutzarten, von der offenen Bauart bis zur druckwasserdichten Kapselung und Ex-Ausführung
- Grosszügig bemessener Anschlussraum
- Eine Vielzahl auswechselbarer Betätigungsorgane
- Kurze Lieferfristen

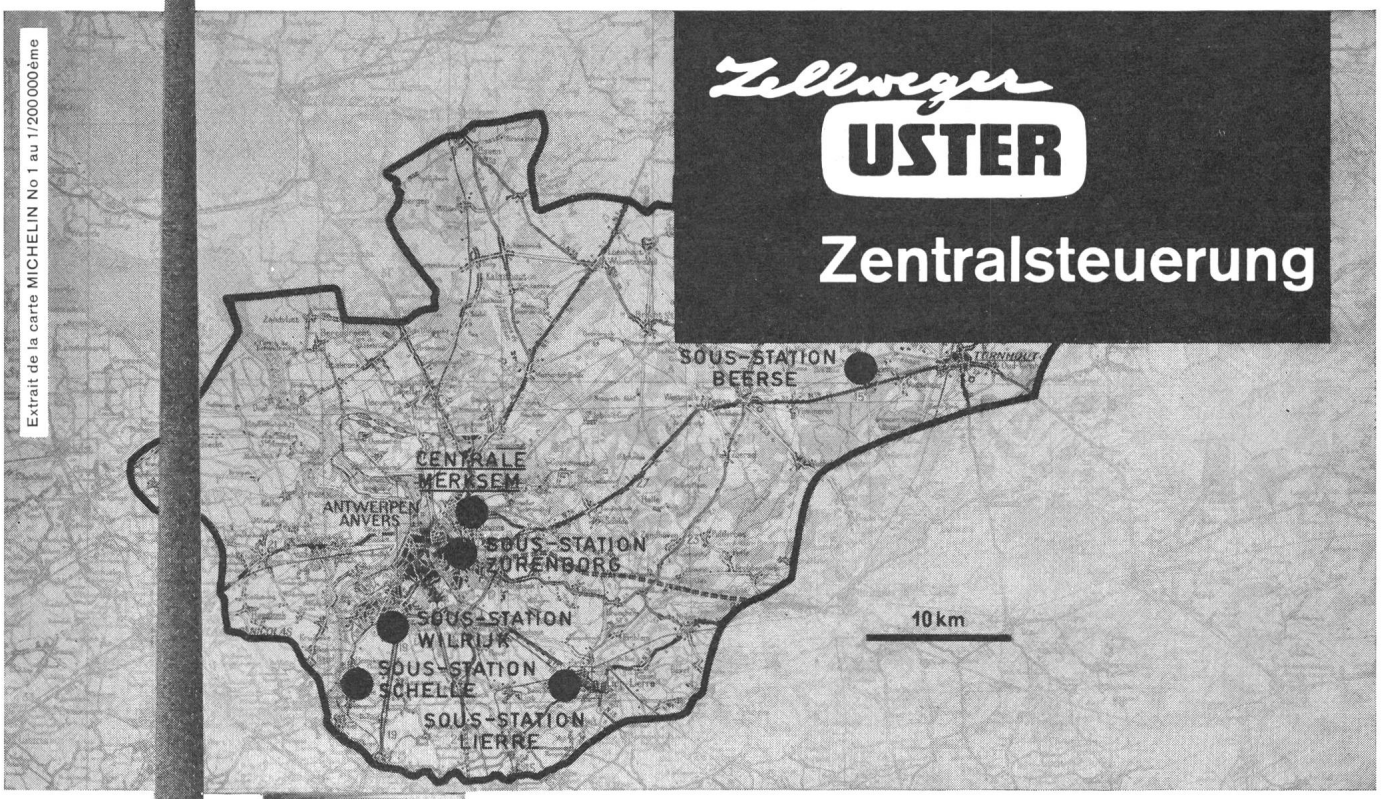
Generalvertretung und Lager

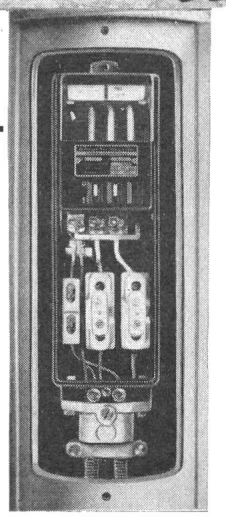
TRACO TRADING COMPANY LIMITED ZURICH

Jenatschstrasse 1 Tel. (051) 27 12 91

50 000 Strassenlampen

werden in Antwerpen durch 12 600 ZELLWEGER-Zentralsteuerungsempfänger ein- und ausgeschaltet. Weitere 8000 Empfänger sind zur Steuerung von Boilern usw., eingesetzt. Die Sociétés Réunies d'Energie du Bassin de l'Escaut, Antwerpen, mit einem Versorgungsgebiet von 1500 km² und einer Million Einwohnern hat seit 1954 sukzessive 6 Sendeanlagen — für eine totale Netzleistung von 450 MVA — und mehr als 20 000 Empfänger dem Betrieb übergeben.





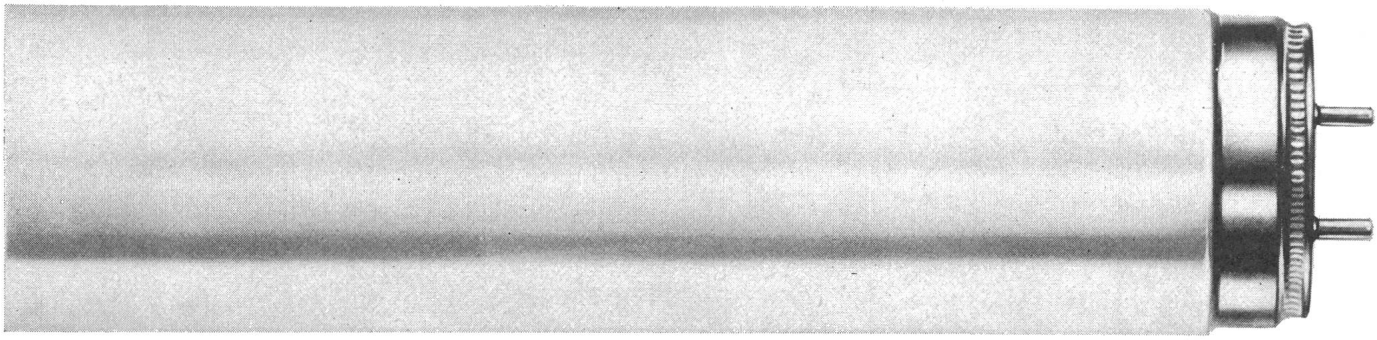
Durch direkten Anschluss der Leuchten an das allgemeine Versorgungsnetz mit Steuerung durch einzelne Empfänger wurden die Kosten für Strassenbeleuchtungs-Anlagen um 30% gesenkt.

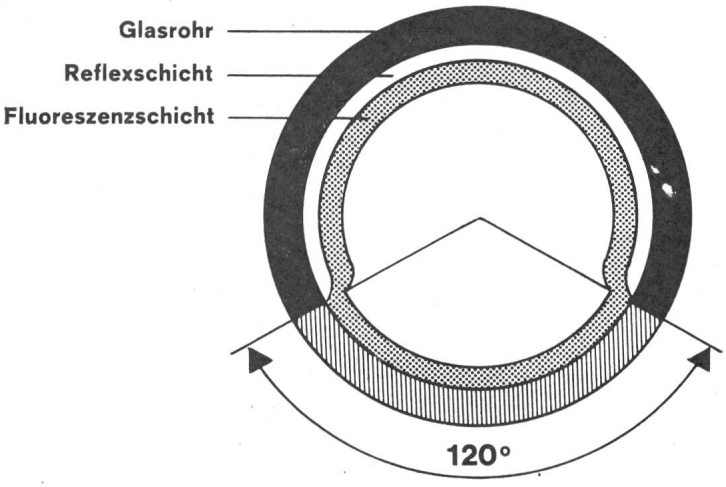
Die Praxis hat gezeigt, dass es bedeutend wirtschaftlicher ist, die Strassenbeleuchtungs-Anlagen ohne gesonderte Netze auszuführen. Bereits die Einrichtung der Beleuchtung für 4 km Strasse rechtfertigt den Einbau einer ZELLWEGER-Sendeanlage in ein Unterwerk von 15 MVA.

Zellweger AG. Apparate- und Maschinenfabriken Uster
Uster (Zürich)

TL-F

Die Fluoreszenzlampe mit Innenspiegel





Trotz Staub und Schmutz annähernd gleichbleibende Beleuchtungsstärke. Weniger Reinigung, deshalb kleine Unterhaltskosten. Auswechselbar gegen Standard TL-Lampen.
TL-F, die wirtschaftliche Fluoreszenzlampe für Industrien mit staubigem Betrieb. TL-F Lampen eignen sich auch dort wo der Platz für separate Reflektoren fehlt, so z. B. in Vitrinen, Schränken, Theken, Schaufenstern etc.

PHILIPS - Vorschaltgeräte. Entgegen der konventionellen Ausführung sind alle PHILIPS-Geräte mit geschlossenen, polyestergefüllten Gehäusen versehen. Daraus ergeben sich kleine Dimensionen, vorzügliche Wärmeableitung, lange Lebensdauer, grosse Brummfreiheit und hohe Widerstandsfähigkeit gegen Feuchtigkeit.

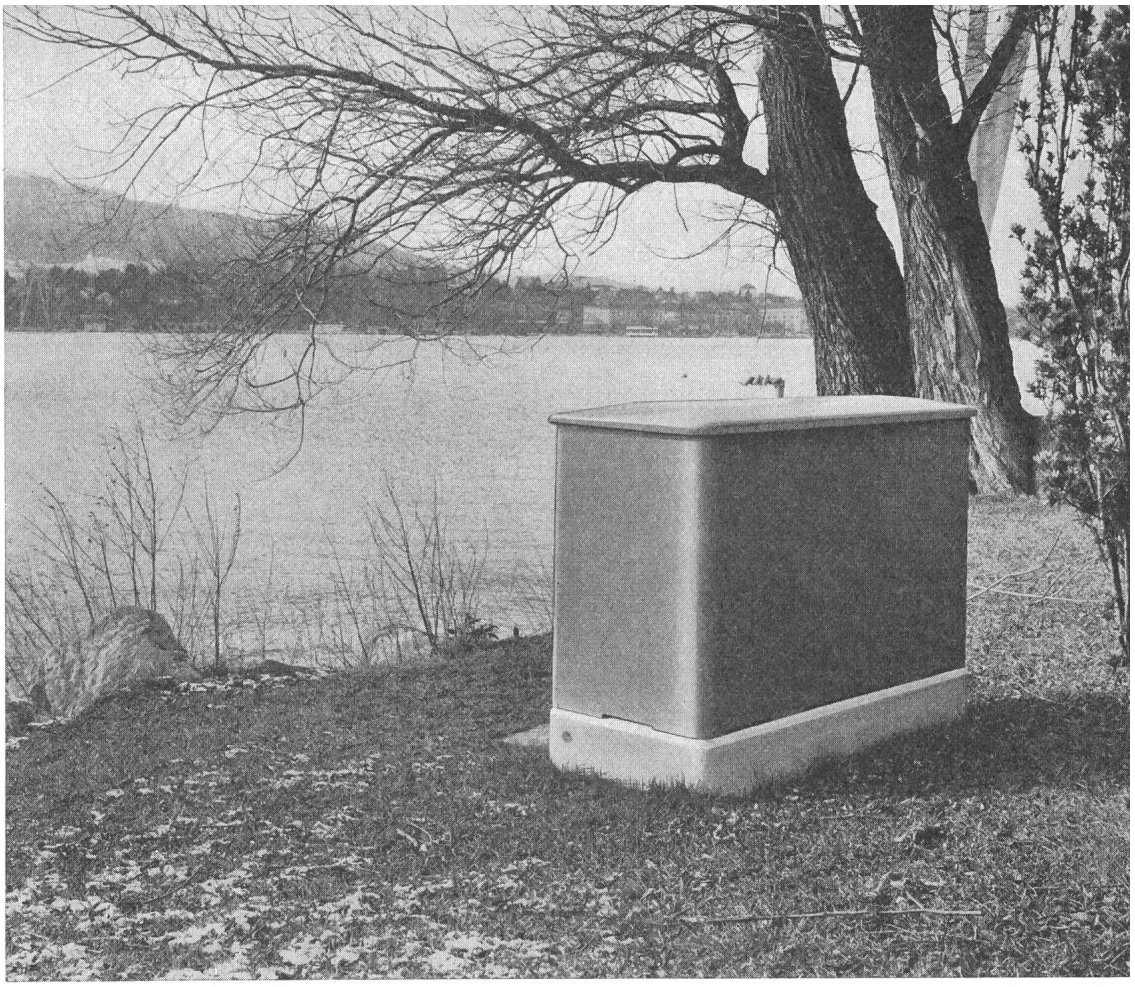
PHILIPS-Lampenfassungen sind robust und so konstruiert, dass die Lampen sehr leicht eingesetzt werden können. Der Rotor und die kräftigen Kontaktfedern gewähren auch bei starker Erschütterung einen störungsfreien Betrieb und sichern die Lampe vor dem Herausfallen.

PHILIPS-Starter sind wegen ihrer Qualität und hohen Betriebssicherheit bekannt. Die Lampen werden rasch und sicher gezündet und erreichen deshalb eine hohe Lebensdauer. Für die meisten TL-Lampen kann der Universalstarter S 10 verwendet werden.

PHILIPS

Philips AG, Abt. Philora, Zürich 3
Edenstr. 20, Tel. 051 / 25 86 10 u. 27 04 91

PEYER



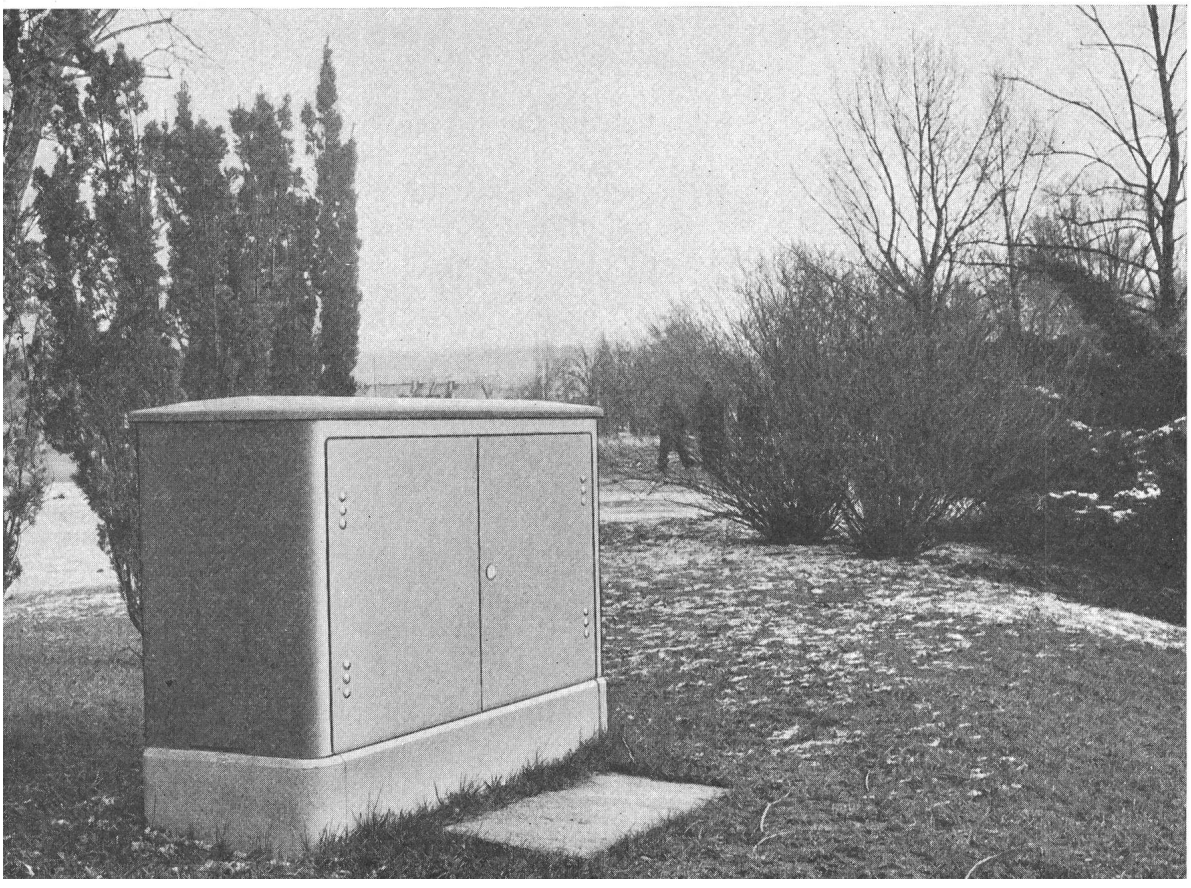
Ansprechende Beispiele, wie schön und gediegen sich

PEYER-KUNSTSTOFF-VERTEILSCHRÄNKE

in Seeufer- und Parkanlagen einordnen.

Sie wirken leicht, sind gut proportioniert und keinesfalls störend.

Die Zukunft gehört dem Kunststoff . . . . auch auf dem Sektor der Niederspannungs-Kabelverteilkabinen



Markante Vorteile des Kunststoffs:

- Materialfestigkeit an Stahl grenzend
- Farbe im Kunststoff eingefärbt
- Hohe Isolationsfähigk
- Auswechselbarkeit de Haube
- Wenig Gewicht, dadurch geringere Fracht- und Versetzungskosten

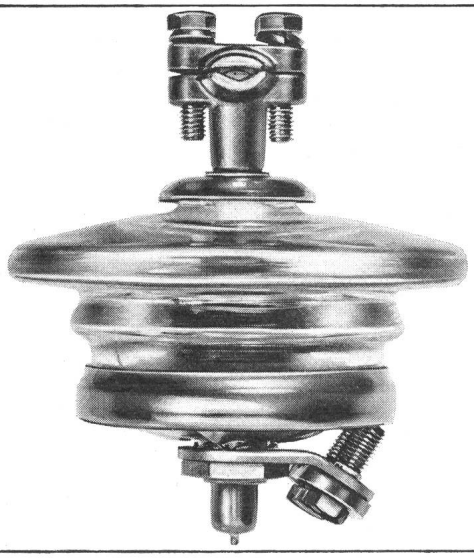
SIEGFRIED PEYER

Siegfried Peyer Ing. + Co. Adliswil - Zürich

SIEMENS

Diazed-Sicherungen

Hohes Schaltvermögen, der Kurzschlussstrom wird bereits im Anstieg unterbrochen.
Störungen bleiben auf den fehlerhaften Stromkreis beschränkt.
Unbedingte Abschaltsicherheit;
höchste Kurzschlussströme werden gefahrlos abgeschaltet.

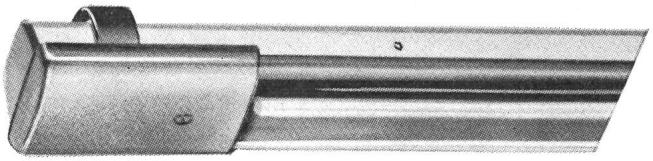


Kathodenfallableiter

Wie hoch die Überspannung auch sein mag, unsere Kathodenfallableiter senken sie bis auf die ungefährliche Restspannung ab und schützen so die ihnen anvertrauten elektrischen Anlagen.
Lieferbar für 250 V und 500 V Nennspannung.

Infra-Wärmestrahler

Unsere Infra-Wärmestrahler sind in Räumen und auch im Freien anwendbar.
(Hallen, Kiosken, Lagerräumen, Metzgereien, Badezimmern, Balkonen, Terrassen, Gartenrestaurants usw.)
Leistung: 1000 W, 220 V Spannung.
Lieferbar als Einzelstrahler, Heizband, Heizfläche.



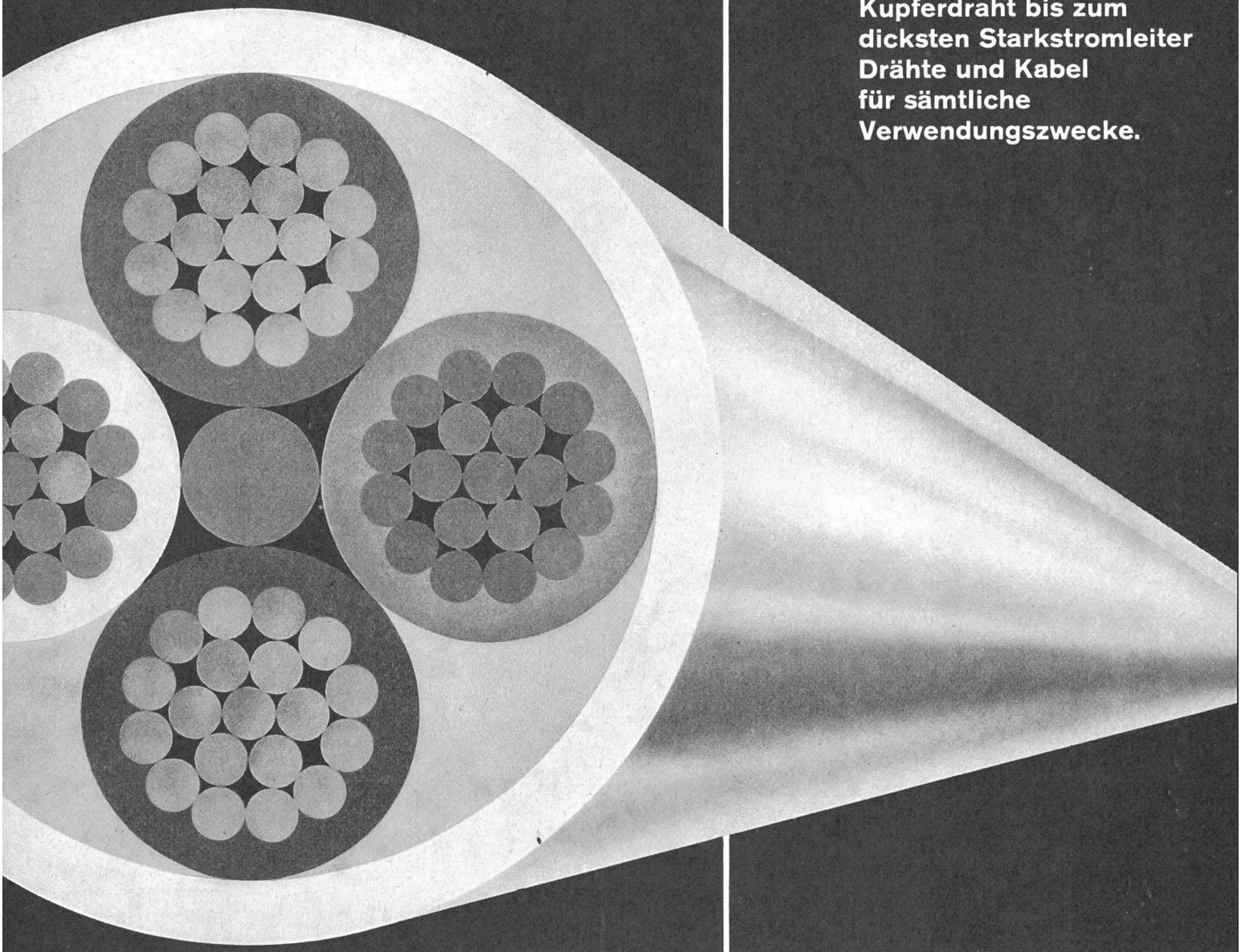
Siemens
Elektrizitätserzeugnisse AG
Zürich 1, Löwenstrasse 35
Telefon 051 / 25 36 00
Lausanne 1, chemin de Mornex
Téléphone 021 / 22 06 75

76

Sicherheit durch Qualität

Seit siebzig Jahren werden SUHNER-Kabel als schweizerische Qualitätsprodukte auf dem einheimischen und ausländischen Markt geschätzt.

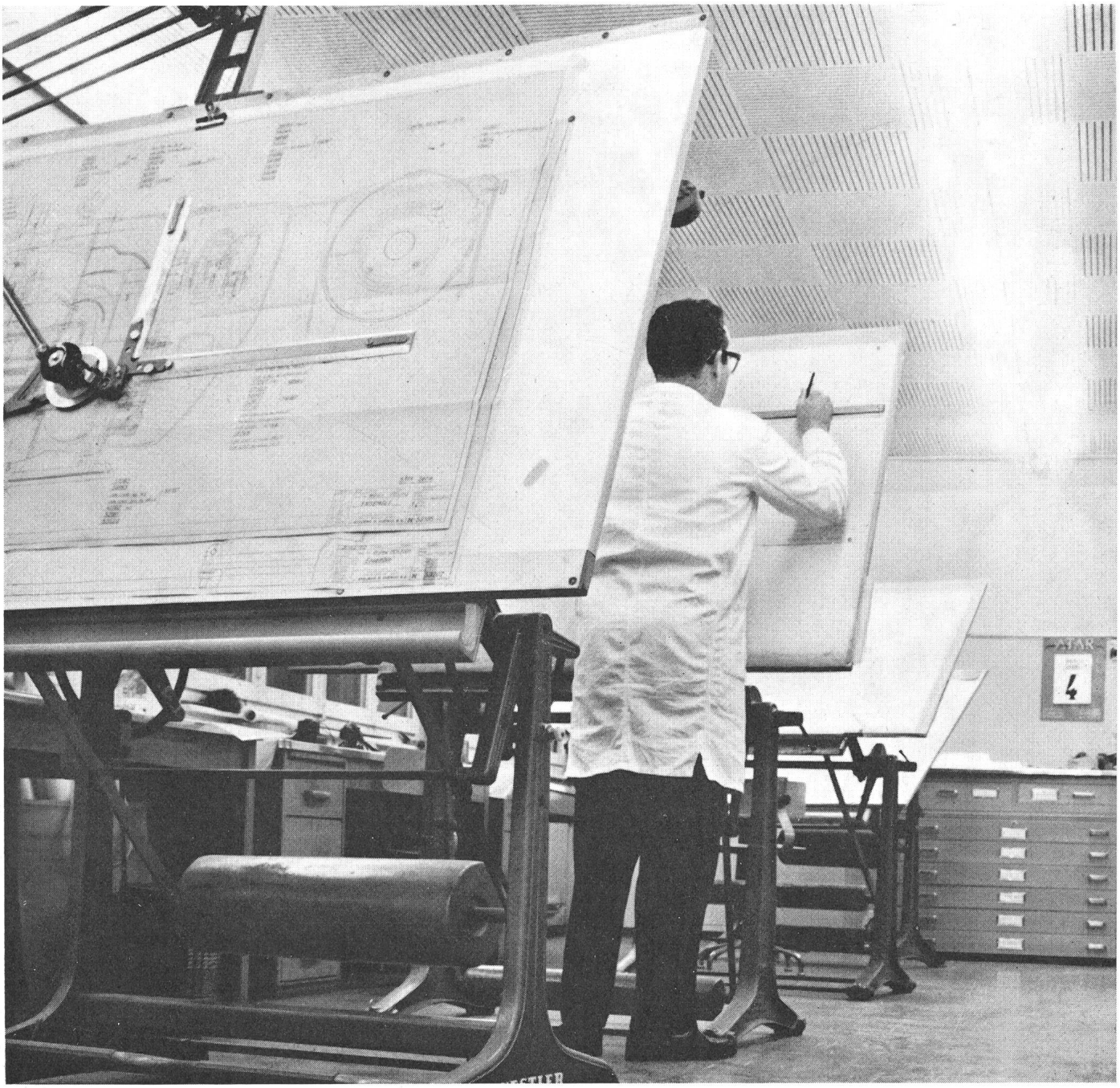
Wir fabrizieren vom 0,05mm dünnen Kupferdraht bis zum dicksten Starkstromleiter Drähte und Kabel für sämtliche Verwendungszwecke.



Kabel-, Kautschuk-, Kunststoff-Werke

SUHNER + CO AG
HERISAU

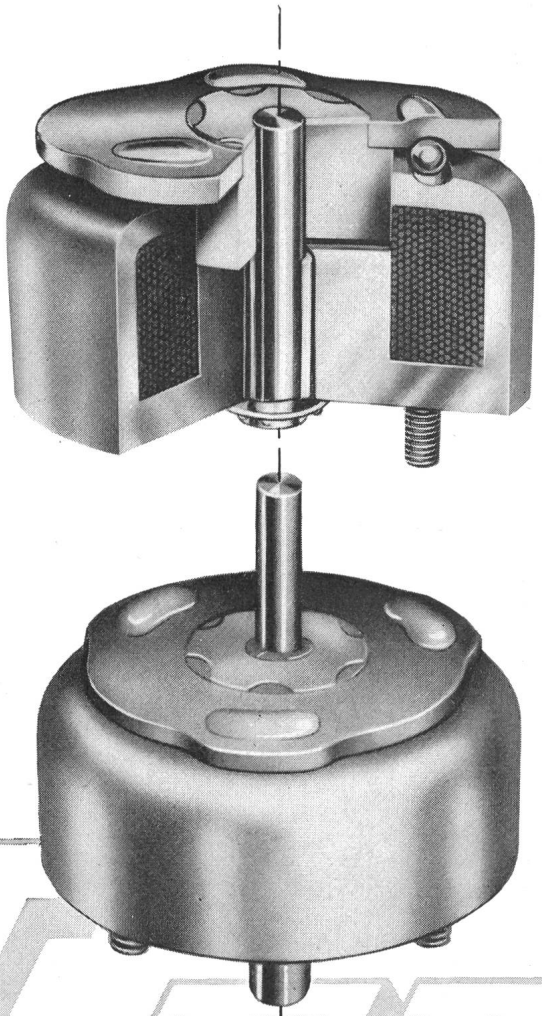
Le dernier au travail...



...mais il ne ressent pas la fatigue sous l'éclairage Mazda car l'éclairage Mazda ne fatigue pas les yeux, n'éblouit pas et permet cependant de distinguer les plus infimes détails et de tracer sur l'épure les traits les plus fins.
Quand il faut résoudre un problème particulier, qu'il s'agisse d'éclairage public, industriel ou privé : Mazda. Pour augmenter la sécurité, le rendement, le confort visuel : Mazda.

MAZDA art et science de l'éclairage

Toute documentation et informations techniques par le représentant général MAZDA pour la Suisse : Transelectric S.A., Genève, Berne, Sion.



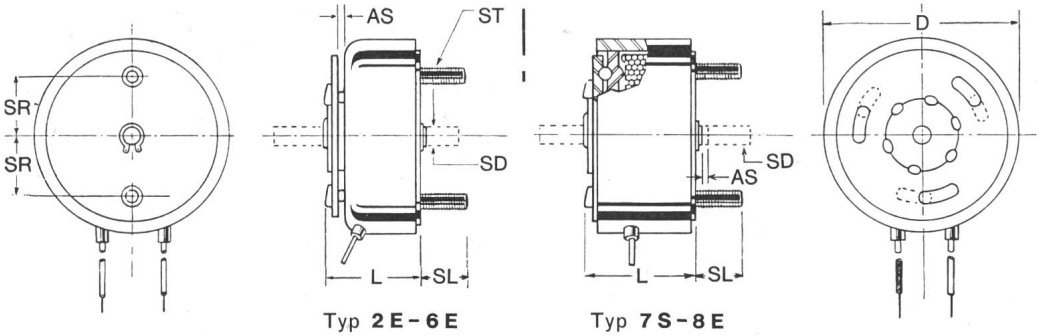
Drehmagnete

zuverlässig
hohe Schalthäufigkeit
beliebige Drehrichtungen
für Chassis- oder Tafelmontage
Drehwinkel 25°...95°
Drehmomente bis 48 cmkg bei 100% E.D
vielseitige Kombinationen
Einschaltdauer bis 100%

Schrittschalter

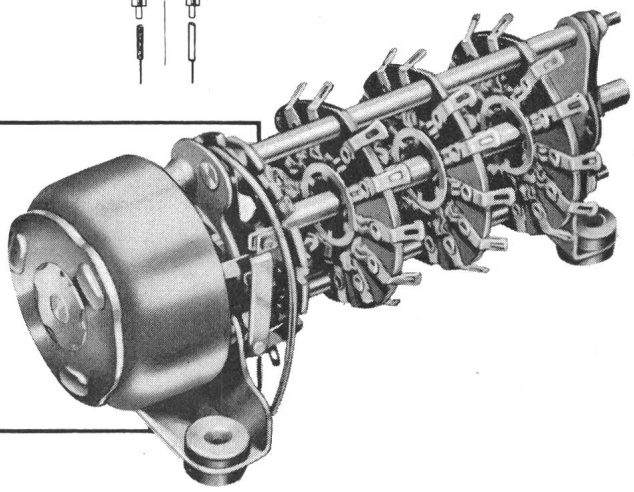
Die Kombination LEDEX - Drehmagnet mit dem NSF/OAK Stufenschalter löst alle Schaltprobleme.

LEDEX



Typ **2E-6E** Typ **7S-8E**

Typ	D	L	AS	SD	SL	SR	ST
2E	28.6	15.9	0.8	4.0	6.4	9.1	6 BA
3E	33.4	20.3	0.8	4.8	11.0	11.0	1/8" BSW
4E	39.8	23.8	0.9	5.5	12.7	13.5	4 BA
5S	47.7	25.4	1.4	6.4	12.7	15.9	4 BA
5E	47.7	29.4	1.4	6.4	12.7	15.9	4 BA
6S	57.3	33.0	1.9	8.0	16.0	18.3	2 BA
6E	57.3	38.2	1.9	8.0	16.0	18.3	2 BA
7S	70.0	42.5	2.3	9.5	19.0	22.3	1/4" BSF
7E	70.0	49.3	2.3	9.5	19.0	22.3	1/4" BSF
8S	86.0	52.5	2.5	11.2	19.0	27.0	1/4" BSF
8E	86.0	60.8	2.5	11.2	19.0	27.0	1/4" BSF

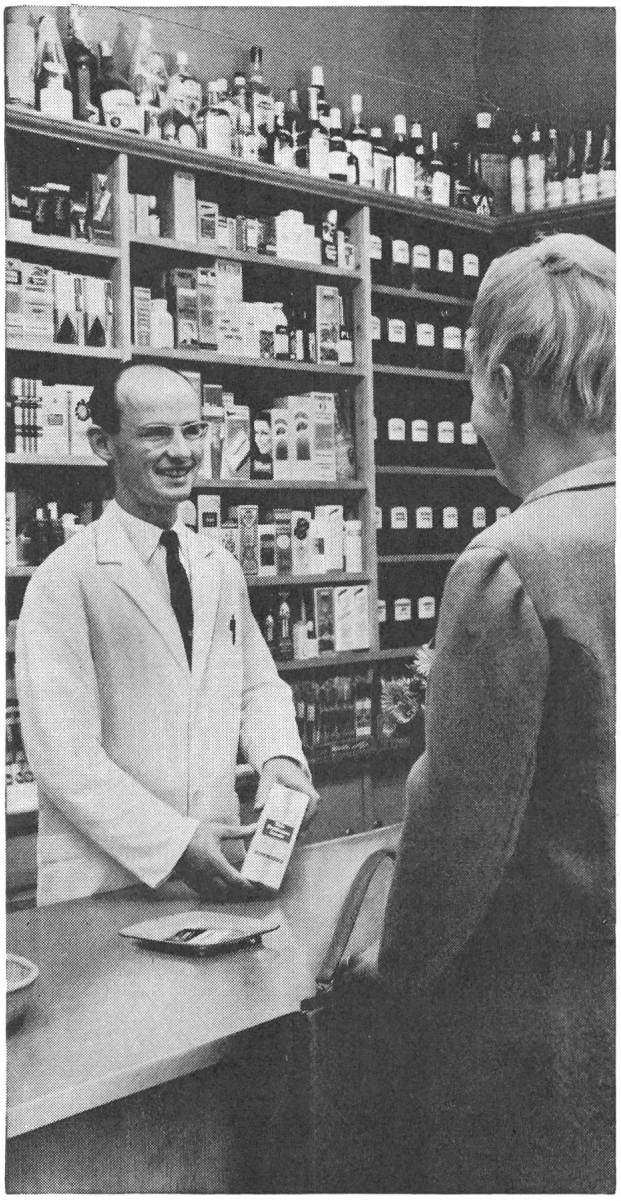


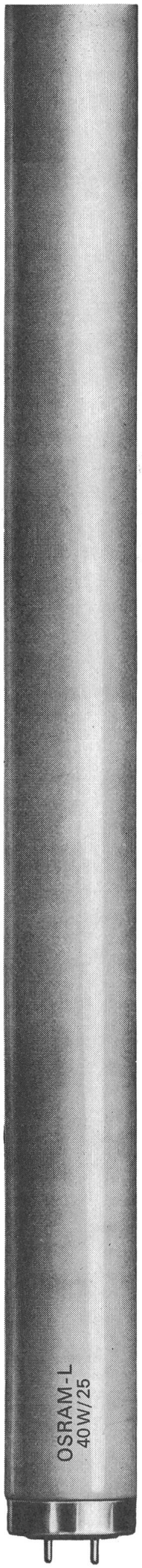
Generalvertretung für die Schweiz

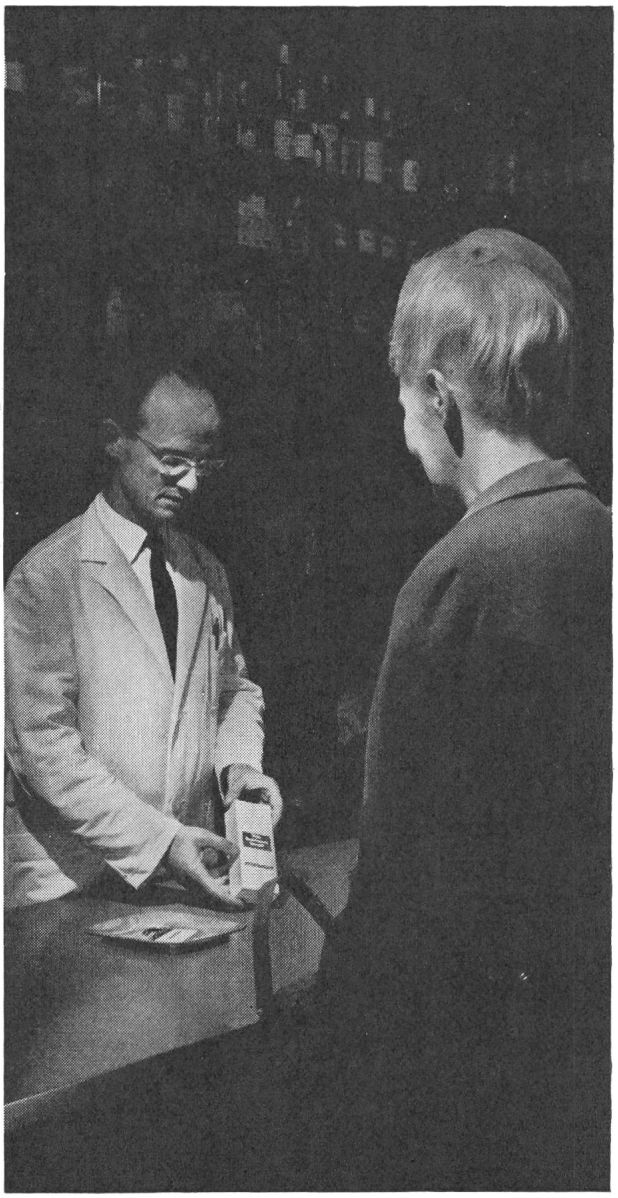
TRACO TRADING COMPANY LIMITED ZURICH

Jenatschstrasse 1 Tel. (051) 27 12 91

OSRAM-Licht für jeden Zweck seit mehr als 50 Jahren







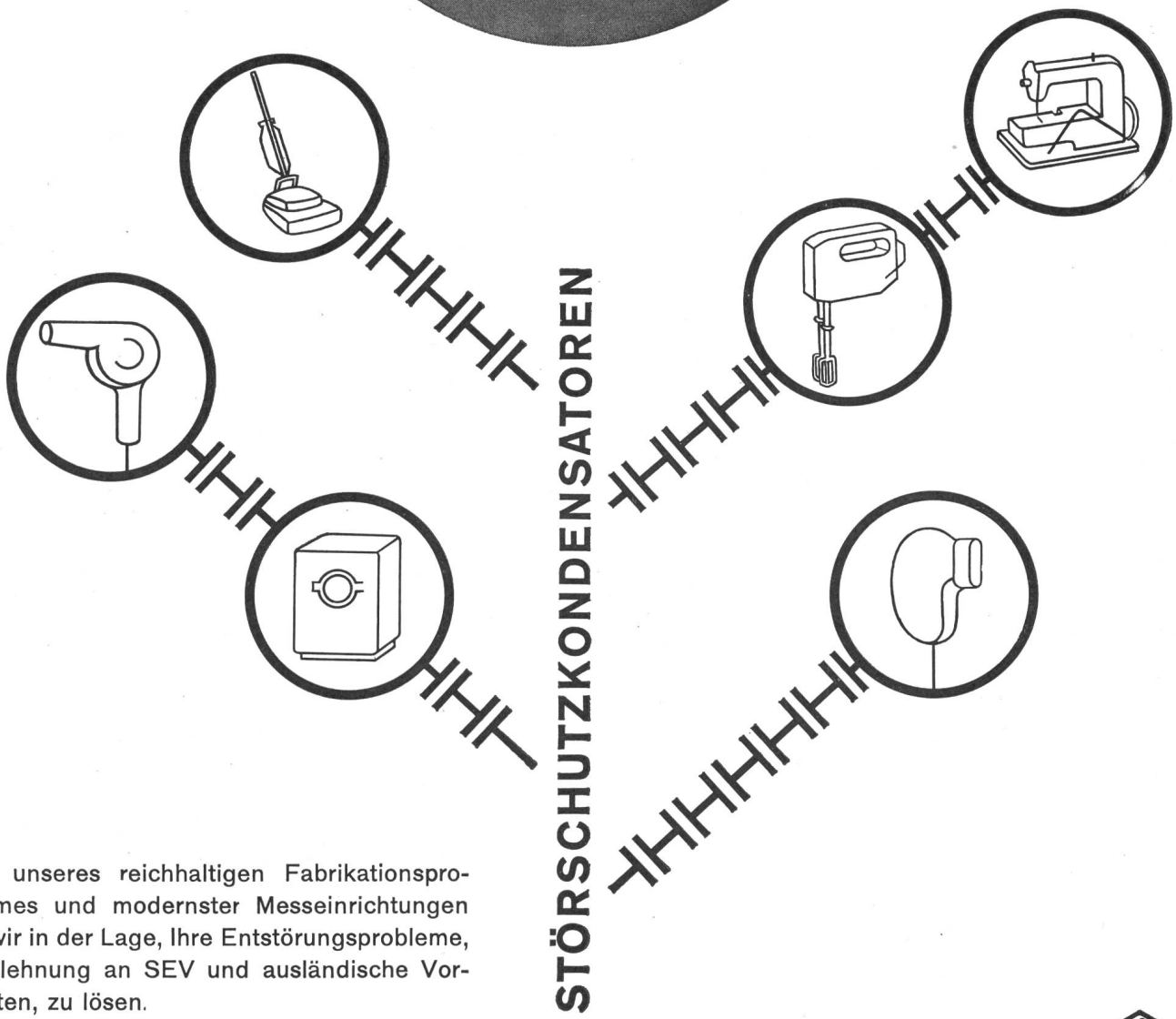
klarer sehen auf OSRAM bestehen

Licht macht den ganzen Unterschied – helles, angenehmes und augenschonendes Licht mit OSRAM-L-Fluoreszenzlampen, den vorteilhaftesten Lichtquellen. Sie brennen nicht nur um ein Vielfaches länger als gewöhnliche Glühlampen, sondern sind zudem überaus wirtschaftlich. * Bei der Planung von Beleuchtungsanlagen helfen Ihnen versierte OSRAM-Lichttechniker kostenlos und unverbindlich. Verlangen Sie daher bei Neuinstallationen oder Änderungen die OSRAM-Fachberatung.

* OSRAM-L-Fluoreszenzlampen jetzt mit höheren Lichtströmen.

OSRAM AG, Zürich 22 Tel. 051 32 72 80

Einwandfreies Hören und Sehen



Dank unseres reichhaltigen Fabrikationsprogrammes und modernster Messeinrichtungen sind wir in der Lage, Ihre Entstörungsprobleme, in Anlehnung an SEV und ausländische Vorschriften, zu lösen.

20033

FRIBOURG CONDENSATEURS

CONDENSATEURS FRIBOURG S.A. FRIBOURG SUISSE

✆ (037) 22922 TELEX 32541

SIEMENS

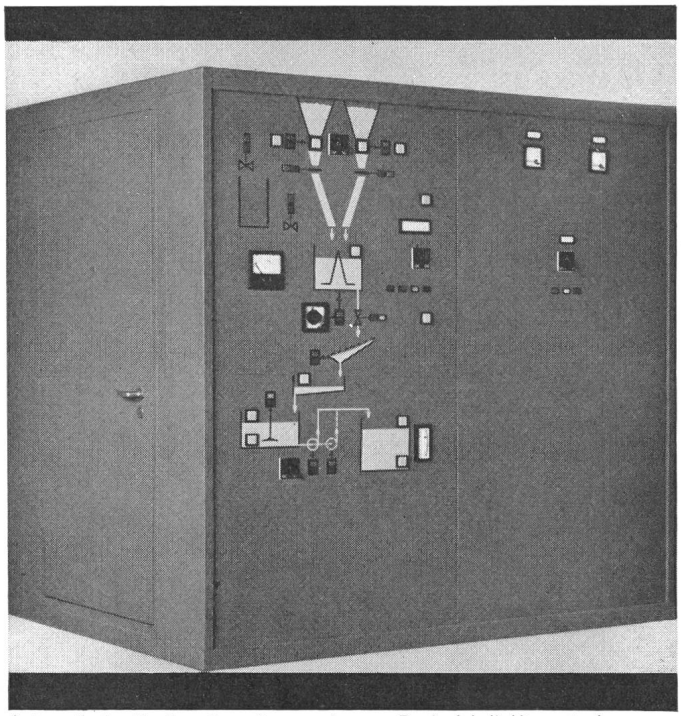
Siemens-Schaltanlagen

Schalttafeln
Schaltschränke
Elektronische Steuerungen
Niederspannungs-Verteilungen
Offene Gerüstbauweise

Unsere Schalttafeln
weisen folgende Merkmale auf:

Solide Konstruktion
Normalisierte Zellenbauweise
Kurze Montagezeiten
Gute Zugänglichkeit zu den Apparaten
Funktionelle Übersicht durch
aufgemaltes Blindschema

Für unverbindliche Beratung
stehen Ihnen unsere Fachleute gerne
zur Verfügung



Automatische Kaolinaufbereitungsanlage – Papierfabrik Utzenstorf

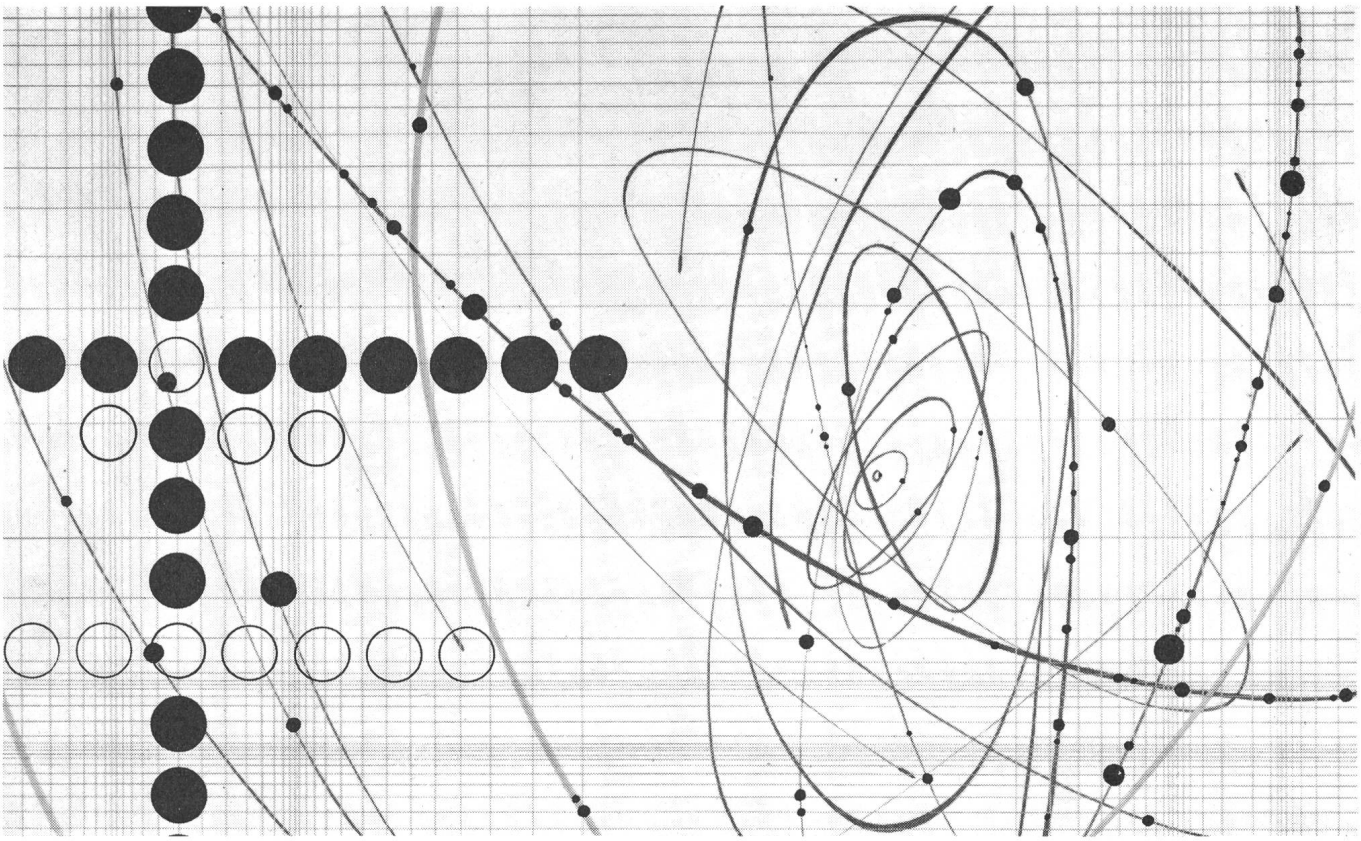
Unsere Fabrikationswerkstätten in Dietikon/Fahrweid

Siemens
Elektrizitätserzeugnisse AG

Zürich, Löwenstrasse 35
Telefon 051/25 36 00

Lausanne, 1, Chemin de Mornex
Téléphone 021/22 06 75

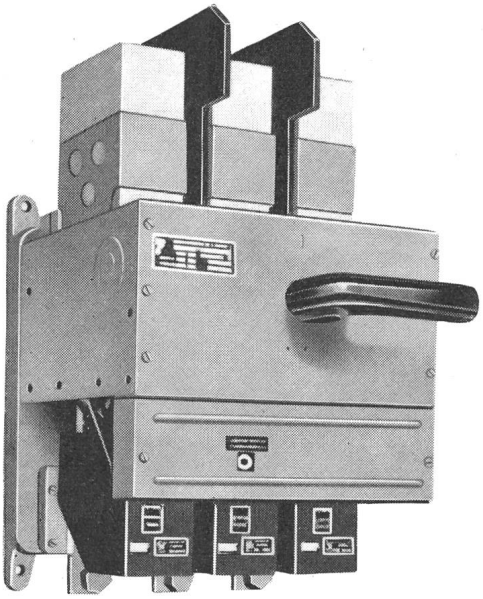
L'ÉNERGIE NUCLÉAIRE EST A NOS PORTES...



Les Etats-Unis, l'Angleterre, la France ainsi que d'autres pays construisent tous de puissantes centrales atomiques qui compléteront dans un avenir prochain les centrales hydro-électriques et thermiques classiques.

Une entreprise Suisse a collaboré récemment à la réalisation, en Angleterre, du réacteur atomique « Dragon », notamment par la fourniture des soufflantes pour la réfrigération, à l'hélium, des circuits primaires du réacteur, ainsi que des tableaux de commande correspondants. Il est évident que les disjoncteurs de protection des moteurs des soufflantes devaient répondre à des exigences techniques très sévères, notamment en ce qui concerne la sécurité.

Des performances élevées, une sécurité de fonctionnement remarquable pour un encombrement réduit, fixèrent le choix des spécialistes sur le disjoncteur GARDY-VOIGT + HÆFFNER.

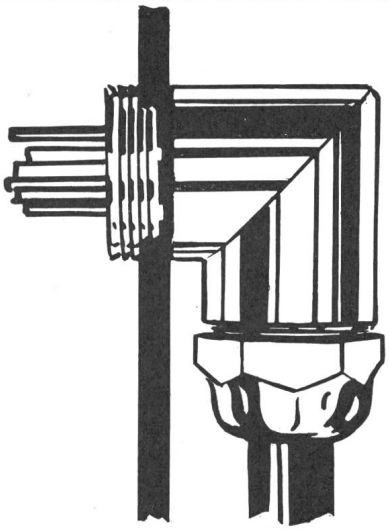


GARDY

GARDY SA

TÉLÉPHONE 022/25 02 26 GENÈVE

GARDY SA GENÈVE, APPAREILLAGE ÉLECTRIQUE, HAUTE ET BASSE TENSION

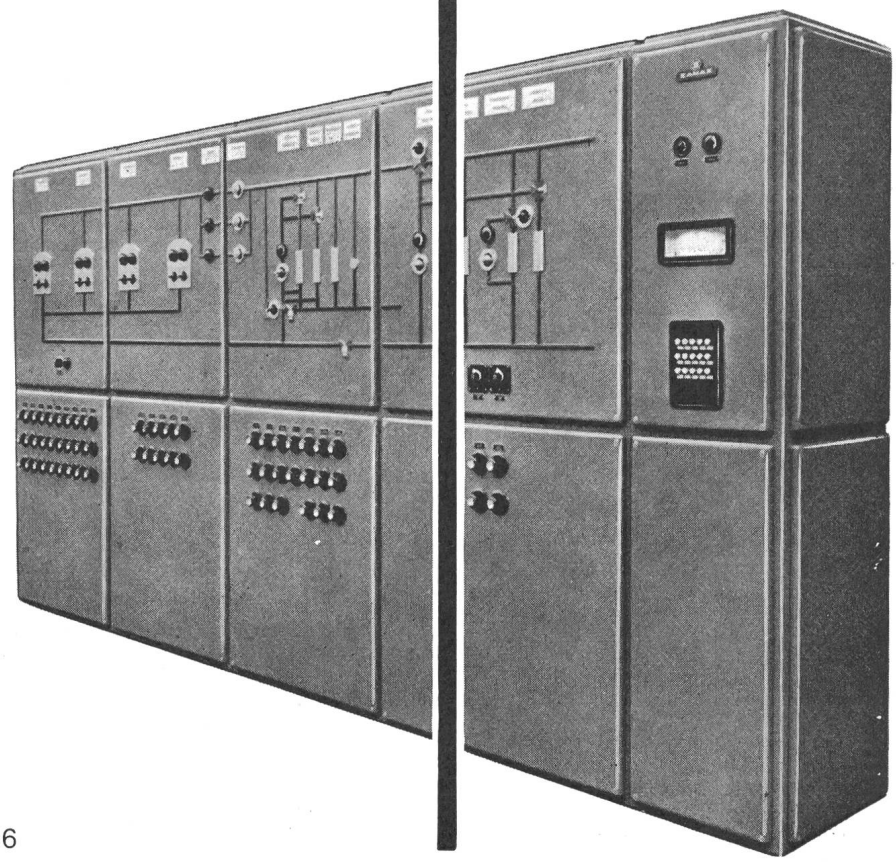


AGRO-Winkel-Verschraubung für sämtliche flexiblen Rohre und Kabel

Direkter Anschluss an Gusskasten, Maschinen, Apparaten.
Einfache kostensparende Montage mit einwandfreier Zugsentlastung.
AGRO-Winkel-Verschraubungen haben sich in der Praxis glänzend bewährt und sind dies 100%ige Schweizer Erzeugnisse.

AGRO AG Elektrotechn. Fabrik
Hunzenschwil/AG
Tel. 064 3 43 68 / 3 48 64

Ihr Vorteil



Wahren Sie sich Ihren Vorteil durch die Anschaffung einer Xamax-Verteilanlage!
Wir bieten Ihnen Gewähr für die Richtigkeit Ihrer Entscheidung.
Wir liefern Ihnen Primär- und Sekundär-Verteilanlagen, Sicherungs- und Steuerungsbatterien sowie Kommandopulte in jeder Grösse und in den verschiedensten Ausführungsarten. Auch bei kürzesten Lieferfristen zeichnen sich Xamax-Verteilanlagen durch optimale Betriebssicherheit aus!

Xamax AG Zürich-Oerlikon
Telephon (051) 46 64 84

xamax

6

Die Stückzahl heisst Million

Bei der Einkapselung elektronischer Bauteile rechnet die Industrie mit Stückzahlen, die in die Millionen gehen
Das ®ARALDIT-E-PAK-System bietet hier wesentliche Vorteile:

keine kostspieligen Einrichtungen

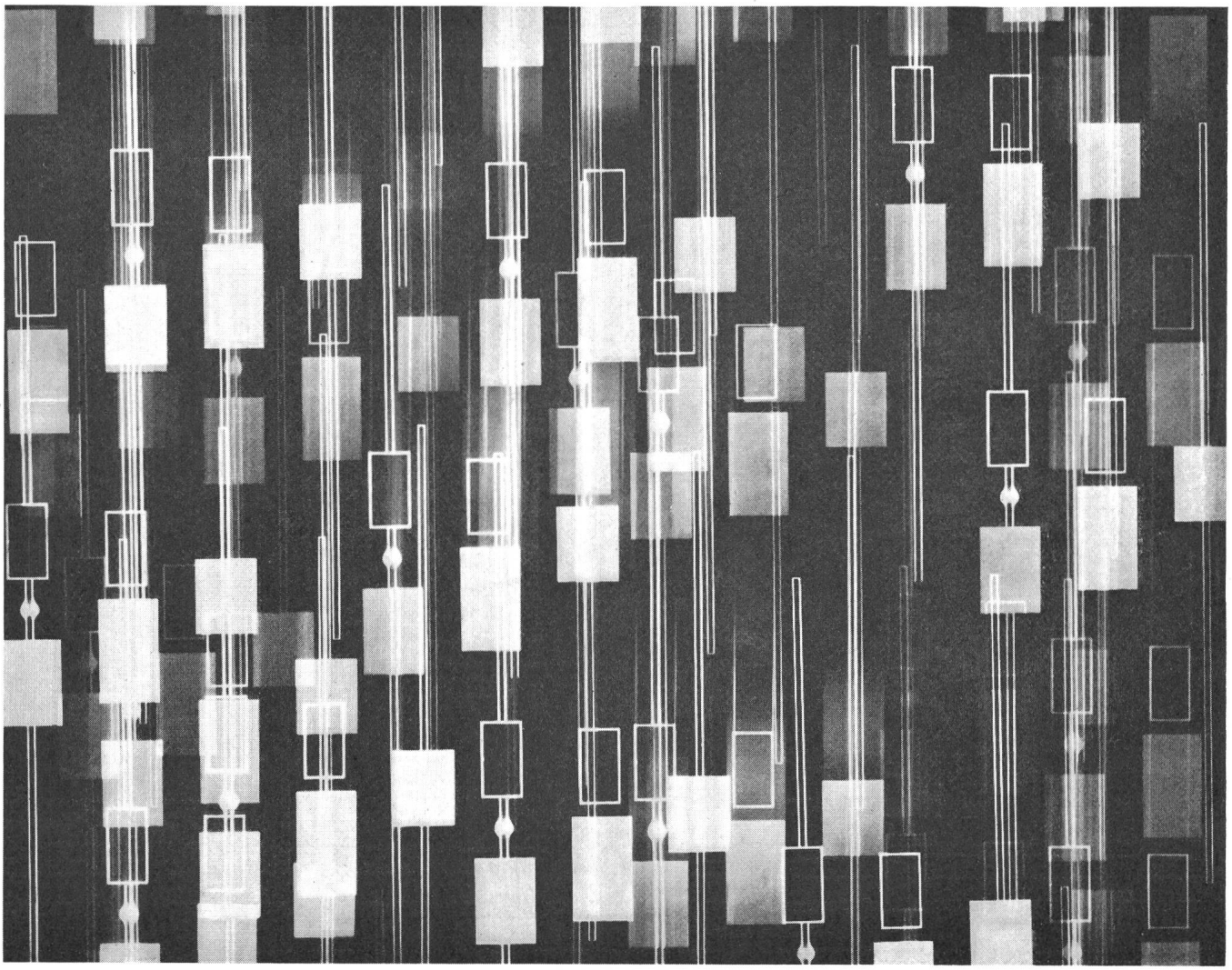
kein Verarbeiten flüssiger Harze

kein Dosieren und kein Mischen von Harzen mit Härtern

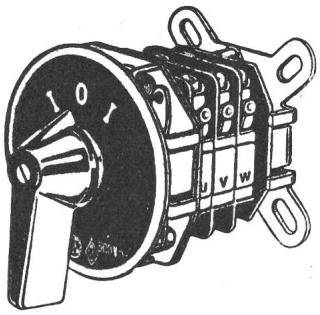
massgerechte Baueinheiten ohne Hilfsformen dank vorgefertigter Gehäuse und Tabletten

das heisst: grössere Serien bei niedrigeren Herstellungskosten
Für weitere Auskünfte über das ARALDIT-E-PAK-System steht Ihnen die CIBA jederzeit gerne zur Verfügung.

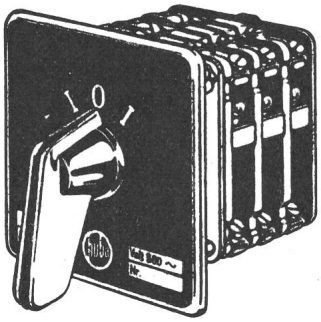
C I B A



Schaltprobleme?... -dann



6 Amp.-Schalter

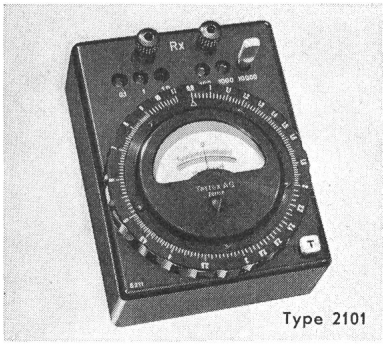


10 Amp.-Schalter

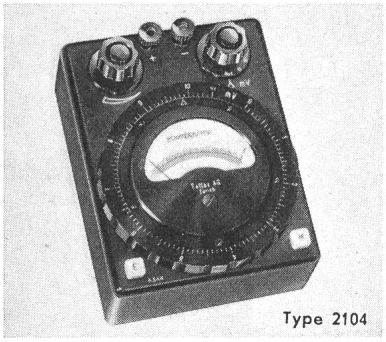
6-10-40 Amp.-Schalter
Kombinationsschalter
Quittungsschalter
kompl. Steuerungen
Elektromagnet. Ventile
Lochkartentimer
Schütze, Signallampen
Kleinthermostaten
Bauteile f. Automation

J. Huber & Cie. AG

Fabrik elektrischer Apparate
Würenlos/AG Telephon 056/35744



Type 2101



Type 2104

TETTEX

Betriebs-Meßgeräte

- **Bequem in der Größe**
- **Genau in der Messung**
- **Einfach in der Bedienung**
- **Anspruchslos in der Wartung**

Typ 2101	Wheatstonebrücke	0.09 Ω ... 110 000 Ω	± 0.5 %
Typ 2102	Thomsonbrücke	10^{-3} (10^{-5}) Ω ... 1.1 Ω	± 1 %
Typ 2103	Komb. Fehlerorts-	Murray / Küpfmüller / Graf	± 0.2 %
	Wheatstonebrücke	0.09 Ω ... 110 000 Ω	± 0.5 %
Typ 2104	Klein-Kompensator	0 ... 50 mV (5 Stufen)	± 0.5 %
Typ 2105	Temperatur-Meßbrücke	Beliebige Bereiche	± 0.2 %
Typ 2106	RLC-Meßbrücke	0.1 Ω ... 110 000 Ω 5 μH ... 11 H 5 pF ... 110 μF	± 0.3 %
Typ 5401	Isolationsprüfer	0 ... 100 MegΩ / 500 V–	± 3 %
Typ 5405	Isolationsprüfer	0 ... 100 MegΩ / 300 V–	± 3 %

Alle Geräte in der Regel ab Lager lieferbar.
Verlangen Sie nähere Prospekt-Unterlagen mit Preisangaben durch

TETTEX A.G. ZÜRICH

Fabrikation elektrischer Präzisions-Meßgeräte
Rotbuchstraße 45 Postfach Zürich 42
Tel. 051 / 26 46 80 Telex 5 24 60

General-Vertretung für die BRD: Ingenieurbüro Hubert Burster VDI Kiefernweg 8, 7505 Ettlingen Tel. (07243) 3674

ISOPORT

das selbsttragende Luftkabel

Tdc und Tdcv
ISOPORT-Kabel

nach SEV-Vorschriften für Anschlüsse von Licht und Kraft bei Baustellen, Kraftwerkbauten, Strassen- und Sportplatzbeleuchtungen
Seil- und Bergbahnen

ISOPORT- Ausführungen
für Telefon-, Signal- und Steuerkabel.

Aktiengesellschaft

R.+E. HUBER

PFÄFFIKON ZH

Schweizerische Kabel-, Draht- und Gummi-Werke, seit 1882
Telefon 051 975301

Ihr Vorteil:

Ein Schweizerprodukt

transistor ag

Gesteuerte Silizium-Gleichrichter

Typen BTY 71-78 bis 600 Volt
Höhere Spannungen auf Anfrage

Kristalltemperatur bis 125 ° C
5 A und 10 A-Typen ab Lager

transistor ag

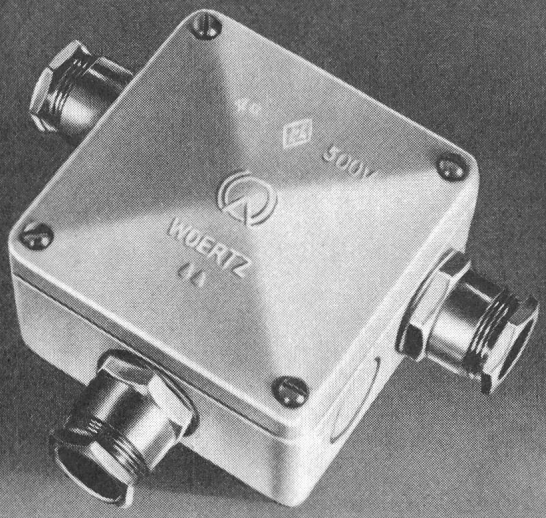
Zürich 9/48 Hohlstrasse 610 Telefon 051/62 56 11/12 Telex 53 809

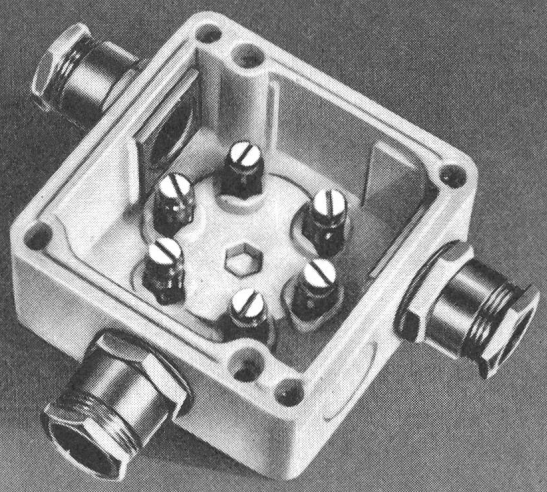
Steatit-Kabeldosen

glasiert

für betriebssichere Abzweigungen in feuchten und nassen Räumen sowie in Räumen mit aggressiver Atmosphäre, wie Ställe, Fabrikationsräume, Untertagbauten etc.

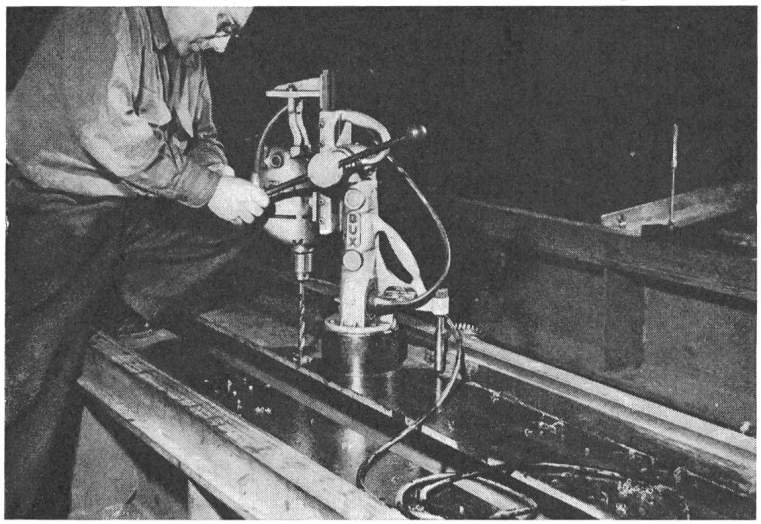
lieferbar in den Grössen:
68 x 68 x 38 mm für 1,5 mm² No. 3020
86 x 86 x 47 mm für 4 mm² No. 3050
120 x 120 x 65 mm für 10 mm² No. 3040



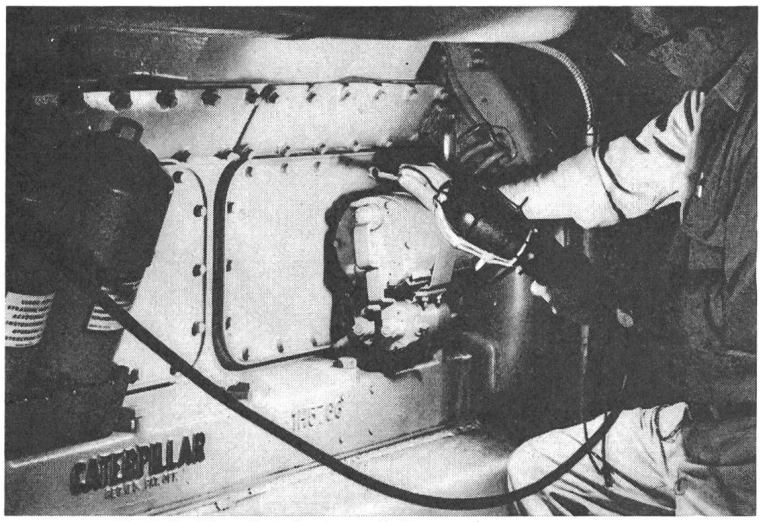


Oskar Woertz Basel
Fabrik elektrotechnischer Artikel

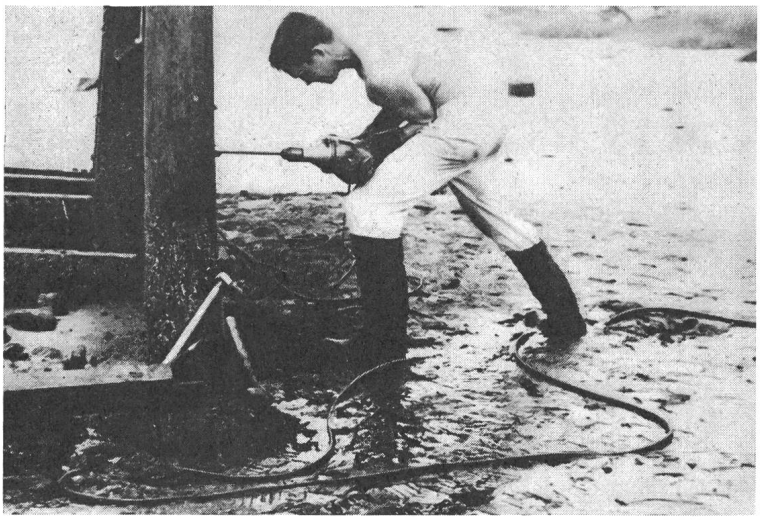
Beständig gegen viele Öle, mechanische Beanspruchung...



Abscheuern, Fett...



Abrieb, Feuchtigkeit und Quetschen.



NEOPRENE-MÄNTEL FÜR ROBUSTE ZULEITUNGS-KABEL

Selbst nach Öleinwirkung vertragen mit Du Pont Neoprene ummantelte Kabel eine rauhe Behandlung.

Das macht sie ideal für nicht-stationäres elektrisches Handwerkszeug. Eine Vielzahl von Ölen und Fetten hat keinen Einfluss auf die Beständigkeit gegen Abrieb und Beschädigung durch Metallspäne! Der Widerstand gegen Abscheuern, Ziehen über scharfe Kanten, Biegen und Schleifen stempelt Neoprene zum hervorragenden Material für ‚allround-service' – dazu kommt als weiterer Pluspunkt seine Flammwidrigkeit. Beim Einsatz im Freien bleibt ein Neoprene Kabelmantel jahrelang verwendbar, trotz Sonneneinwirkung und harter Beanspruchung, wie z.B. in schlammigem Boden.

Fabrikate aus Du Pont Neoprene Synthesekautschuk haben in den letzten 30 Jahren überall in der Welt einzigartige Rekorde bezüglich ihrer Haltbarkeit und dauernden Wirtschaftlichkeit aufgestellt.

Wegen weiterer Informationen wenden Sie sich bitte an unsere Vertretungen:

In der Schweiz:
Dolder & Co., Immengasse 9, Basel 4
In Deutschland:
Nordmann, Rassmann & Co. Hamburg 11, Kajen 2
In Österreich:
Interowa Fürer-Haimendorf K.G.,
Wien 1, Johannesgasse 26

ERPROBT UND **BEWÄHRT** SEIT 1932

DU PONT **NEOPRENE**

REG. U. S. PAT. OFF.

Bessere Dinge für ein besseres Leben – *dank der Chemie*

Dolder & Co., Immengasse 9, Basel 4 Bulletin SEV 2/64 - Nr. 1032

Bitte senden Sie mir weitere Informationen über Neoprene-ummantelte Drähte und Kabel

Name: _____

Adresse: _____

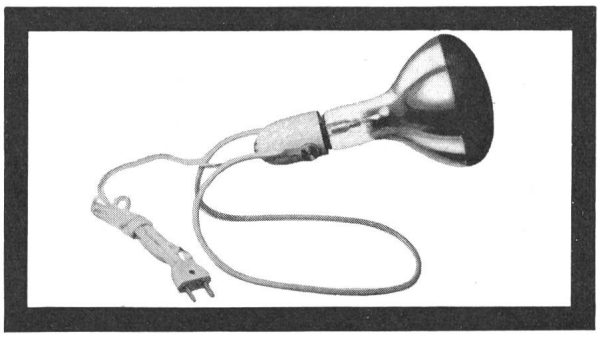
Stellung: _____

Firma: _____

EIN INTERESSANTES WINTERGESCHÄFT

OSRAM-Qualitätsfabrikate für Gesundheit und Schönheit

OSRAM-ULTRA-VITALUX mit Quarzbrenner, der aktive Sonnenstrahler mit Licht, Infrarot und Ultraviolett
komplett mit elegantem Kippständer
Verkauf nur Fr. 88.–



OSRAM-THERATHERM Wärmestrahler mit Infrarot und Rotfilter
Verkauf nur Fr. 35.–

Beide Geräte: OSRAM-Qualität, IKS begutachtet; Ultra-Vitalux; SEV-geprüft; Radio-störfrei. OSRAM-ULTRA-VITALUX und OSRAM-THERATHERM sind verkaufsgünstige Winterartikel – verlangen Sie jetzt ausführliche Prospekte und unser Angebot.

OSRAM AG, Zürich 22, Tel. 051 327280

PHILIPS

UHF-Millivoltmeter GM 6025

Technische Daten

Frequenzbereich:
100 KHz . . . 800 MHz (als Indikator bis 3000 MHz)

Messbereiche:
0—10 mV, 0—30 mV . . . 0—10 V
—50 dB . . . + 20 dB (7 Bereiche)

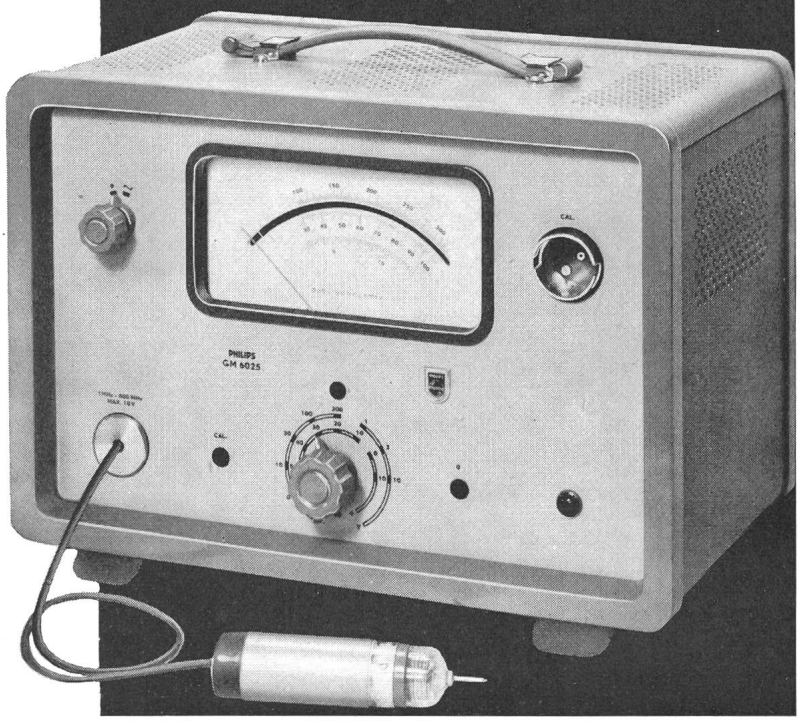
Eingangsimpedanz:
50 kΩ // 1 pF (bei 100 MHz)

Genauigkeit:
Besser als 5 % vom Vollausschlag

Frequenz-Charakteristik:
1 MHz . . . 300 MHz ± 0,3 dB
100 kHz . . . 800 MHz ± 1 dB

Eichspannungen:
Für jeden Messbereich steht an einer besonderen Ausgangsbuchse eine Eichspannung (± 1%) zur Verfügung. Diese Eichspannung wird gleichzeitig mit dem Messbereich-Umschalter auf den entsprechenden Skalenendwert umgeschaltet. Bei einer eventuellen Ueberlastung der Messdiode kann diese vom Benutzer selbst ausgewechselt und das Gerät nachgeeicht werden.

Preis: Fr. 1830.—



Philips-Industrie, Binzstrasse 7, Zürich 3
Telephon (051) 27 04 91 und 25 86 10

Stabilöl-Kondensatoren

Wissen Sie, dass KNOBEL seit über 10 Jahren qualitativ hochstehende Kondensatoren fabriziert?

- Es sind Papierkondensatoren, mit hochwertigem synthetischem Imprägniermittel (Askarel) getränkt, dadurch
  - alterungs-unempfindlich
  - sehr stabiles Dielektrikum auch bei tiefen Temperaturen
  - unempfindlich gegen kurzzeitige Ueberspannung
  - tiefer Stockpunkt, deshalb konstante Kapazität auch
  - bei tiefen Temperaturen

- Absolute Dichtigkeit dank dem bewährten Bördelverschluss (Knobel-Patent)
- Temperaturbereich –30° bis +85° C
- Kleine Kapazitätstoleranz
- Kleine Abmessungen
- Absolute Betriebssicherheit
- Unbegrenzte Lebensdauer
- Auch verdrosselt (gemäss SEV-Leitsätzen) lieferbar
- Mit Befestigungsklammern oder Gewindebolzen
- Mit Lötösen oder auf Wunsch mit Anschlusslitzen oder Kabel

und ausserdem liefern wir

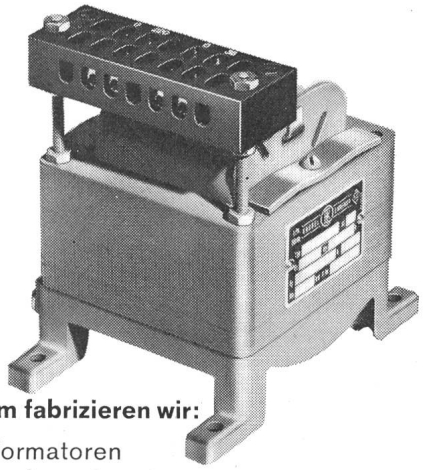
- Sockelkondensatoren
- Automatische Blindleistungsregler
- Sperrdrosseln
- Sperrkreise

F. Knobel & Co.,
Elektro-Apparatebau, Ennenda
Verkaufsbüro Zürich,
Limmatstrasse 73,
Telefon 051 / 428855

Klein- und Steuer-Transformatoren

KNOBEL-Transformatoren sind rasch lieferbar, da grosses Lager der gebräuchlichsten Typen.

- Mit SEV-Qualitätszeichen
- Normierte Typenreihe
- Primär- und Sekundärspannungen nach Wunsch
- Ausführung für Einbau und in Gehäuse
- Bei grösserer Stückzahl günstige Sonderangebote



und ausserdem fabrizieren wir:

- Trenntransformatoren
- Reguliertransformatoren
- Zündtransformatoren für Oelheizungen
- Dreiphasen-Transformatoren

F. Knobel & Co.,
Elektro-Apparatebau, Ennenda
Verkaufsbüro Zürich,
Limmatstrasse 73,
Telefon 051 / 428855

atlas

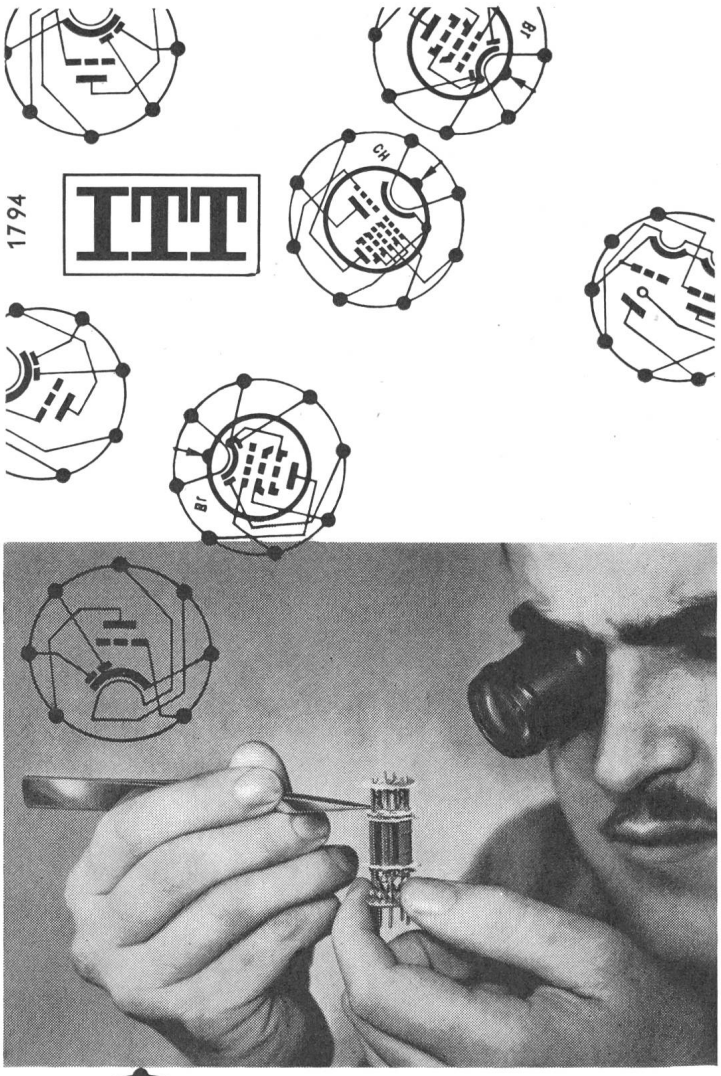
Röhren Starter

GLÜHLAMPENFABRIK A.G.

FREIBURG

1794

ITT



Güte und Garantie

beides haben Sie bei

Standard - Röhren

Gut ein halbes Hundert Prüfungen vom Werkstoff bis zur fertigen **Standard**-Röhre gewährleisten ihren einwandfreien Aufbau und ihre sichere Funktion.

Deshalb haben **Standard**-Röhren alle die gleiche hohe Qualität.

ITT Standard

EINE ABTEILUNG DER
STANDARD TELEFON UND RADIO AG, ZÜRICH

ZÜRICH 4
ZWEIERSTR. 35
TEL. 051 / 25 45 10

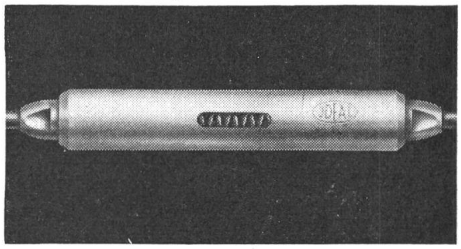
zuverlässig...

ist ebenfalls das Hauptmerkmal unseres Verbindungsmaterials für elektrische Leitungen. Von der kleinen Hausanschlußklemme bis zum 1200-Amp.-Verbinder tragen alle unsere Erzeugnisse den Stempel des erfahrenen Spezialisten.

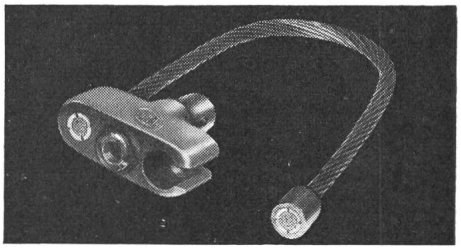
Bezug durch VLE-Grossisten

Aus unserem Fabrikationsprogramm:

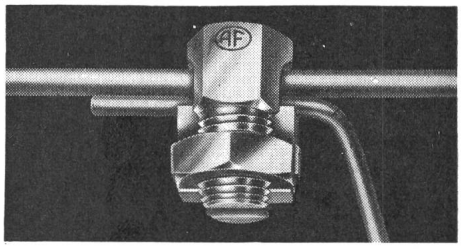
I D E A L-Muffen 3 mm ⌀ - 150 mm²



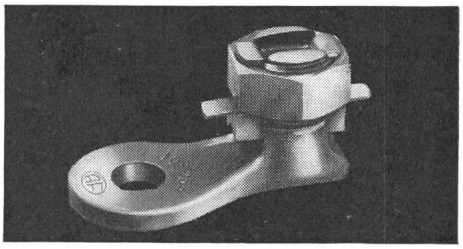
I D E A L-Konusendverbinder



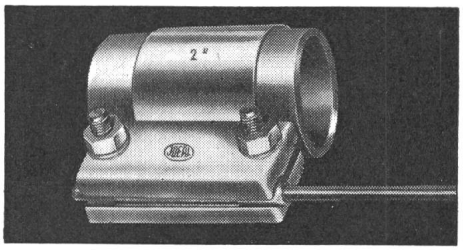
S E R R O D U R-Klemmen 10-240 mm²



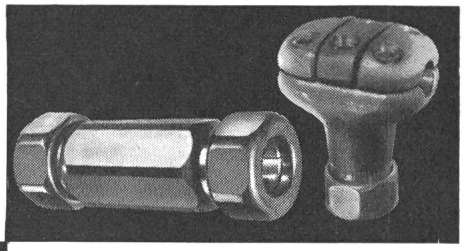
I D E A L-Kabelschuhe 25-240 mm²



I D E A L-Briden für Netzerdung



A F-Verbinder für Schaltanlagen

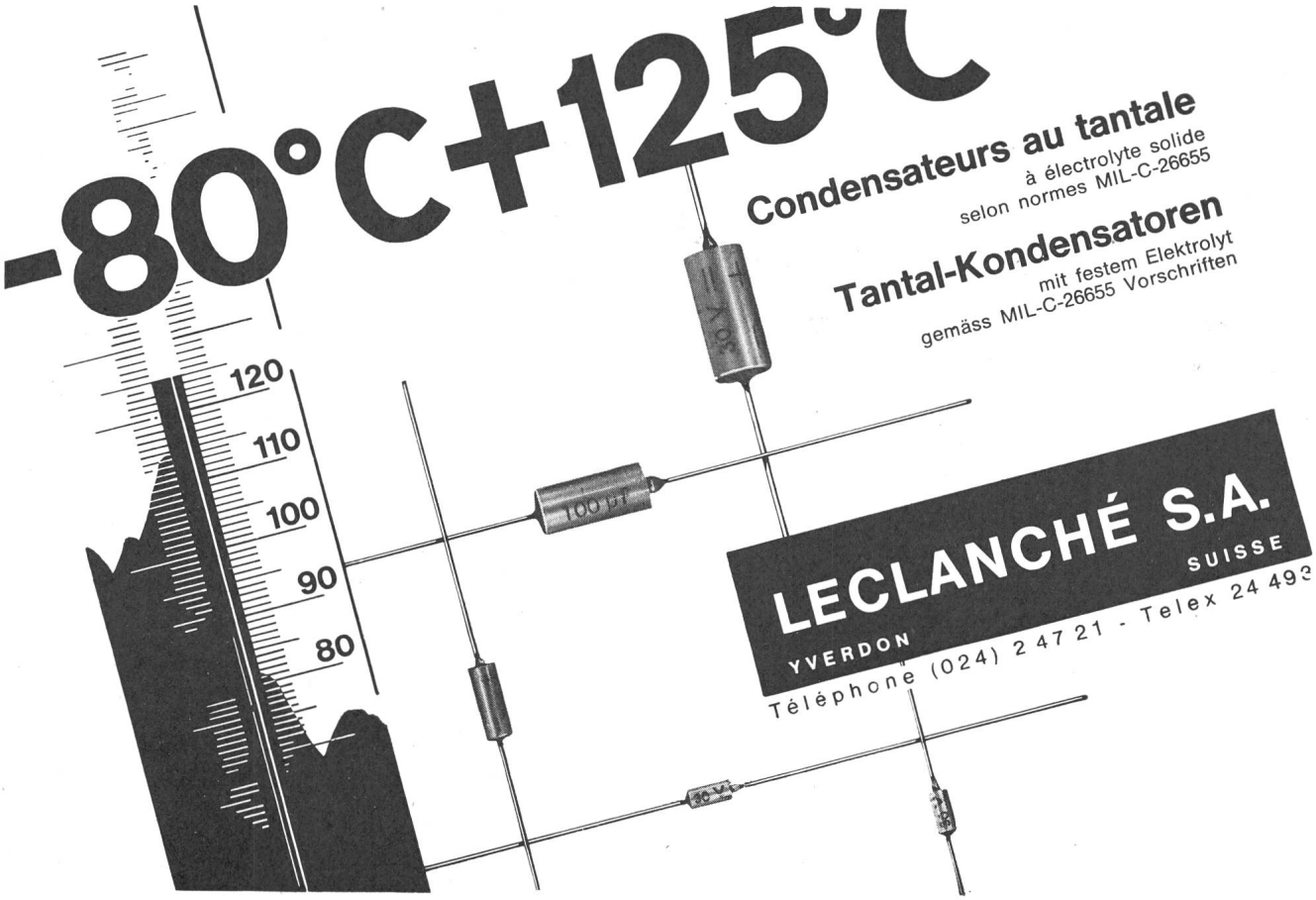


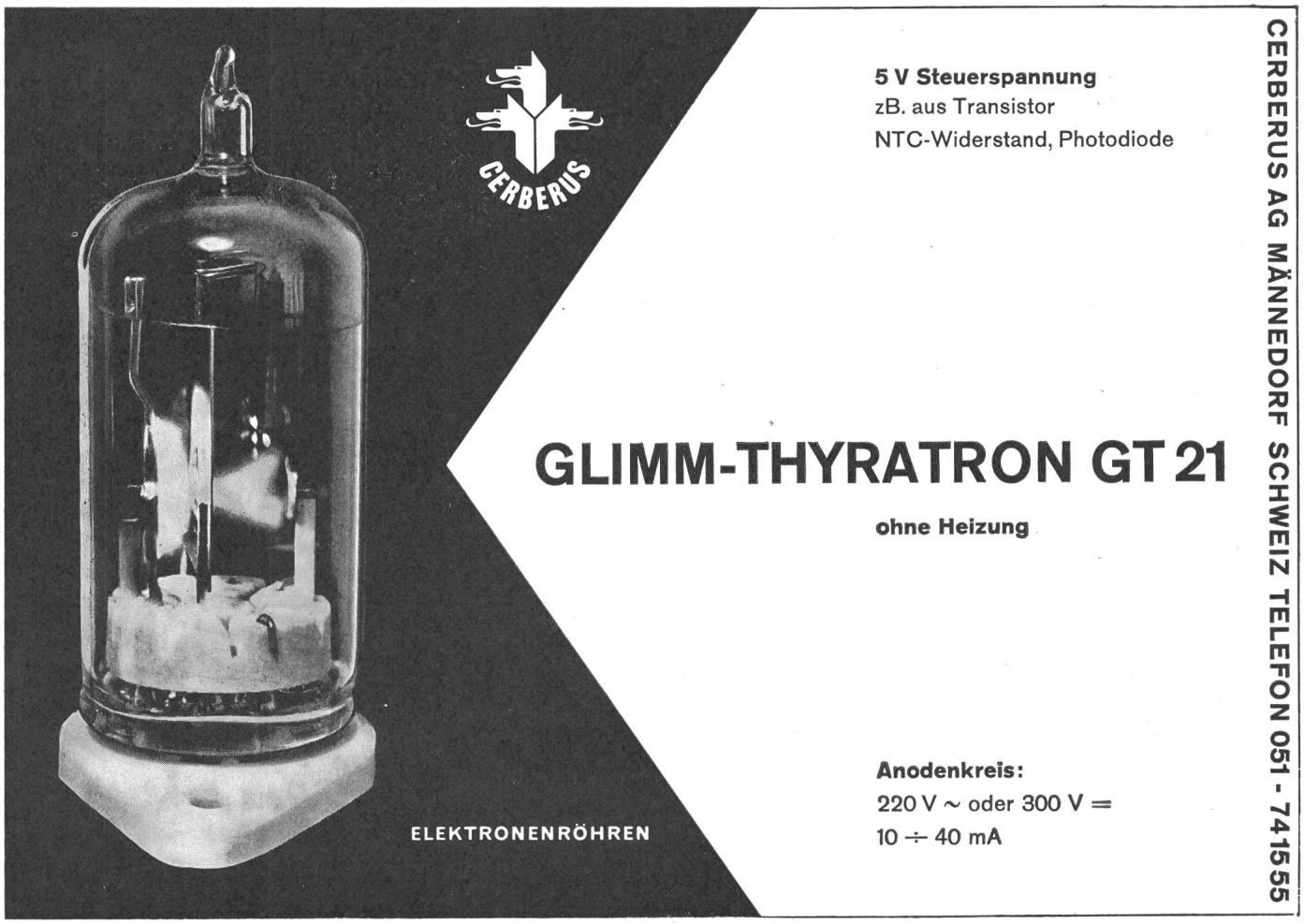
ARTHUR FLURY AG, DEITINGEN/SO

Spezialfabrik für Verbindungsmaterial elektrischer Leitungen

AF

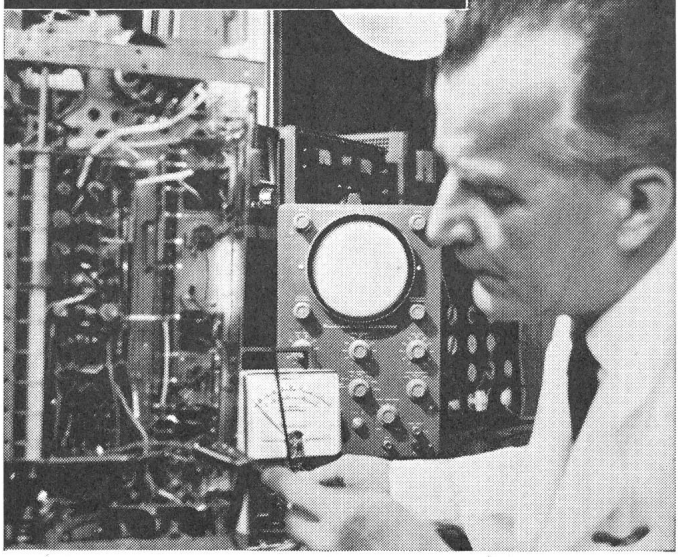
✆ 065 / 3 66 75


-80°C+125°C
Condensateurs au tantale
à électrolyte solide
selon normes MIL-C-26655
Tantal-Kondensatoren
mit festem Elektrolyt
gemäss MIL-C-26655 Vorschriften
120
110
100
90
80
LECLANCHÉ S.A.
SUISSE
YVERDON
Téléphone (024) 2 47 21 - Telex 24 493

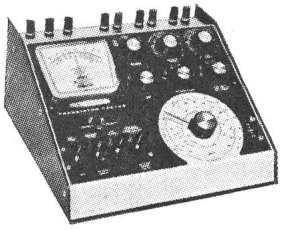

CERBERUS
5 V Steuerspannung
zB. aus Transistor
NTC-Widerstand, Photodiode
GLIMM-THYRATRON GT 21
ohne Heizung
Anodenkreis:
220 V ~ oder 300 V =
10 ÷ 40 mA
ELEKTRONENRÖHREN
CERBERUS AG MÄNNEDORF SCHWEIZ TELEFON 051 - 741555

HEATHKIT-Messgeräte für Labor und Service sind hervorragend in der Konzeption und von technisch einwandfreier Ausführung. Besonders beliebt sind die elektronischen Mess-, Prüf- und Amateurgeräte zur Selbstmontage. Sie ermöglichen eine interessante Freizeitgestaltung und helfen zugleich viel Geld sparen.

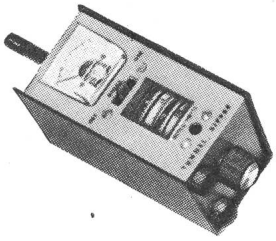
Heathkit



Mehrzweck Oszillograph 10-21 E
● X- und Y-Verstärker mit Gegentaktendstufe ● Kippfrequenz von 20Hz...100kHz ● identische X- und Y-Verstärker
Bausatz Fr. 349.- mont. Fr 463.-



Transistor-Tester IM-30
● Zur Prüfung von PNP und NPN Transistoren bis max. 15A ● Alpha und Beta direkt ablesbar ● Reststrommessbereich 15 uA ● 7 eingebaute Batterien und Anschlüsse für Fremdspeisung
Bausatz Fr. 349.- mont. Fr. 463.-



Griddipper mit Tunneldiode HM-10
● netzunabhängig ● ausgezeichnete mechanische Stabilität ● übersichtliche Trommelskala ● Stromversorgung: 1,5 V/4 mA
Frequenzbereich von 2.7...270 MHz mit 5 Spulen
Bausatz Fr. 195.- mont. Fr. 270.-

Mobiler SSB Sender HX-20
● Quarzgesteuerter SSB-Sender mit doppelter Umsetzung ● Automatische Aussteuerungskontrolle ● Alle Quarze werden mitgeliefert ● Gekapseltes Quarzfilter
Bausatz Fr. 1130.-

Verlangen Sie unsere Druckschrift SEV, die Ihnen eine ausführliche Darstellung über unser umfangreiches Heath-Liefer-Programm gibt.

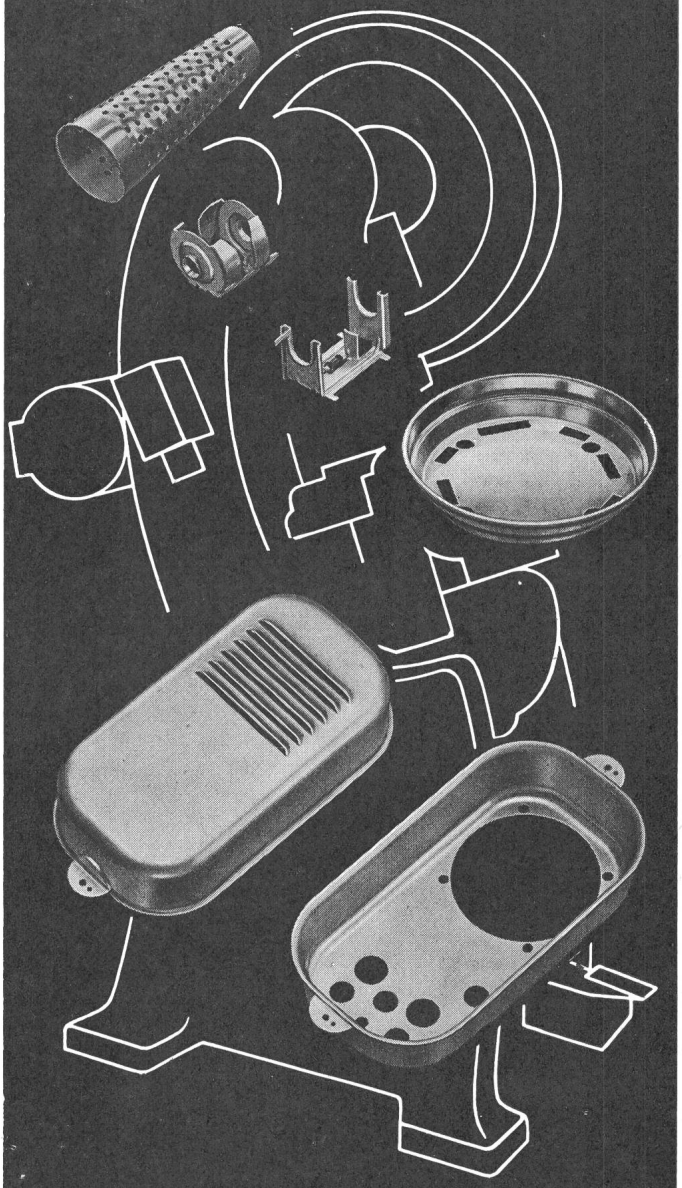
TELION elektronik

Telion AG, Zürich 47
✆ 051 54 99 11

stanzen ziehen abstrecken

LANZ

von Massenteilen aus Eisen, Bunt- und Leichtmetall Pressen bis 300 t



Hermann Lanz AG Murgenthal

Tel. 063 3 43 41

Schweiz

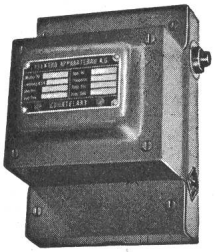
Seit 1936

STABA

Qualitätstransformatoren

bis 65 kVA

Kurzfristig lieferbar



Ab Lager:

Regeltransformatoren

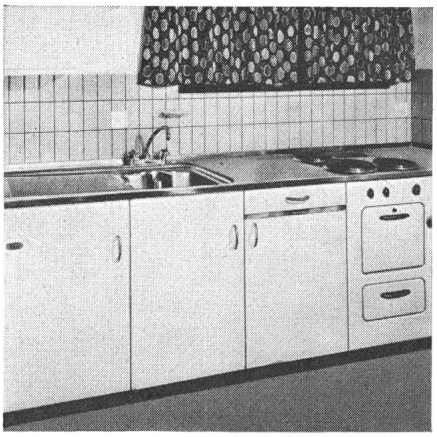
ETA thermische und magnetische Auslöser
Infrarot-Strahler

Verlangen Sie bitte unseren Katalog Nr. 18

EAB

ELEKTROAPPARATEBAU AG
Courtelary BE
Telefon (039) 4 92 55/56

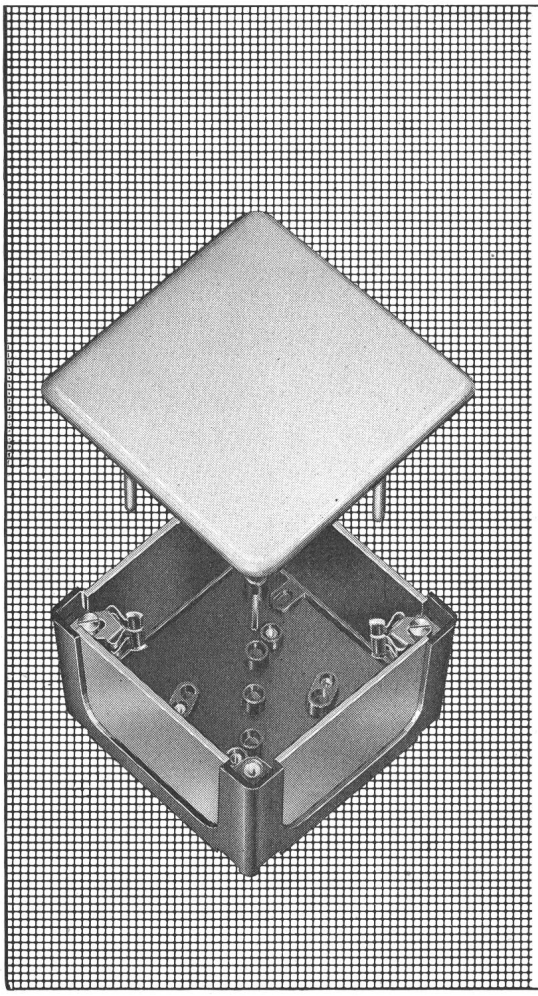
Norm-Küchenkombinationen Accum vereinfachen Bauplanung und Installation.



Accum

Accum
AG
Gossau ZH

Accum-Boiler in Rundform und Flachform, Einbauboiler und Stehboiler erfüllen höchste Ansprüche.



WIR FABRIZIEREN:

SCHLAUFDOSEN
ABZWEIGDOSEN
ANSCHLUSSROSETTEN
LÖTÖSENSTREIFEN
KLEMMSTREIFEN

TEL.-STECKER UND -KUPPLUNGEN
SUMMER für Telephon und Sonnerie
ETAGENVERTEILKASTEN für Telephon und Signal
AMTSVERTEILKASTEN für Telephon
BODENDOSEN für Licht, Kraft, Telephon und Signal
STECKER UND STIFTEN für jeden Zweck

GOTTFRIED MAAG
FABRIK ELEKTR. APPARATE
ZÜRICH FRAUENFELD

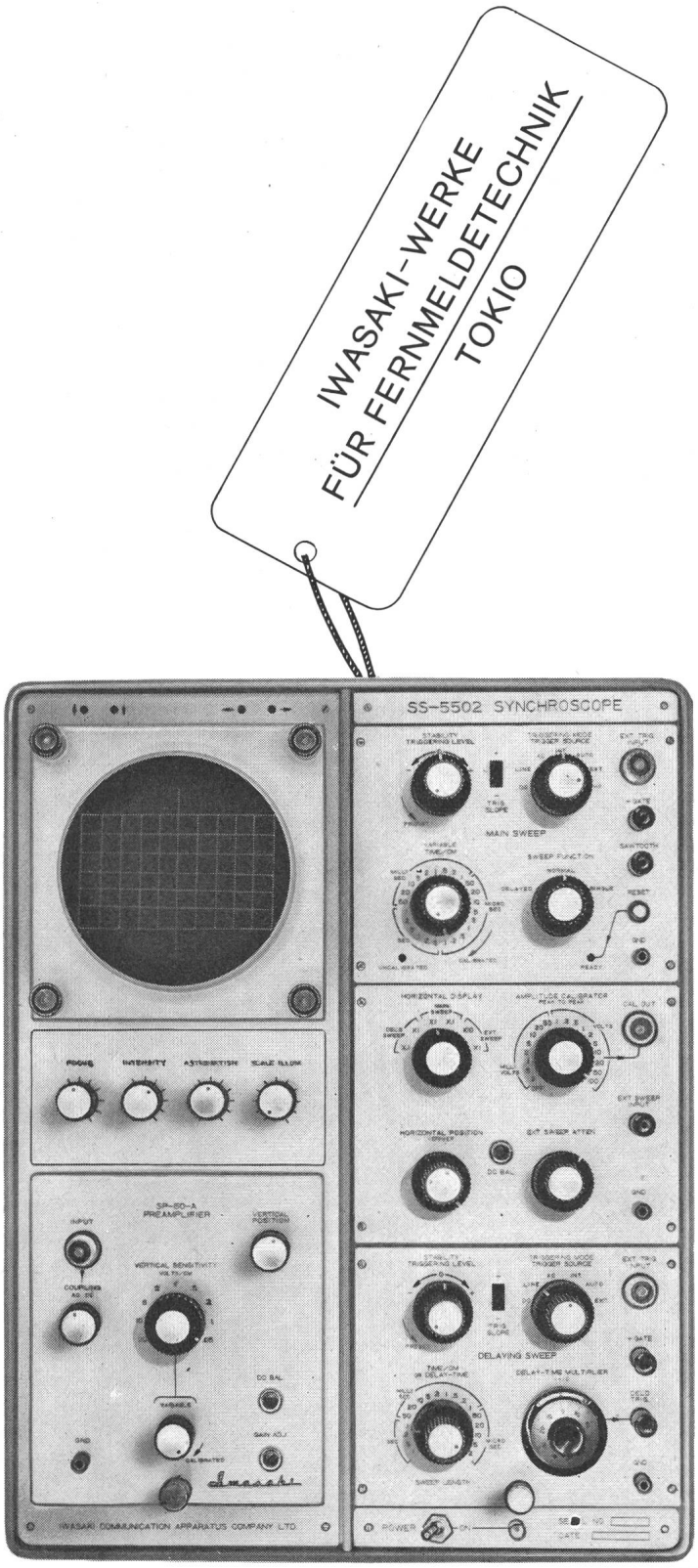
IWASAKI

Die Fabrikation umfasst mehr als 20 verschiedene Elektronenstrahloszillographen-Typen: Konventionelle Typen bis 100 MHz (mit und ohne auswechselbare Verstärker), Zweistrahlgeräten bis 30 MHz, Abtastoszillographen (Samplingscopes) bis 4,5 GHz sowie Speicheroszillographen bis 10 MHz.
Eine Vielfalt von Impulsgeneratoren, Frequenzzählern, Druckern und Datenverarbeitungsgeräten ergänzt dieses Programm.

Service und Verkauf:

Omni Ray

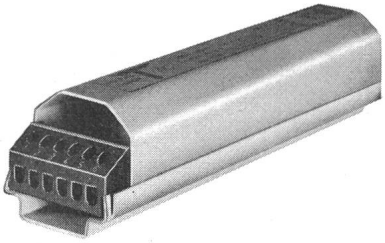
Deutschland: Omni Ray GmbH, München, Nymphenburger Str. 164, Tel. 6 36 25
Schweiz: Omni Ray AG, Zürich 8, Dufourstrasse 56, Telephon 051/34 44 30
Oesterreich: Austronik GmbH, Wien 6, Mollardgasse 54, Telephon 57 32 80



trafag

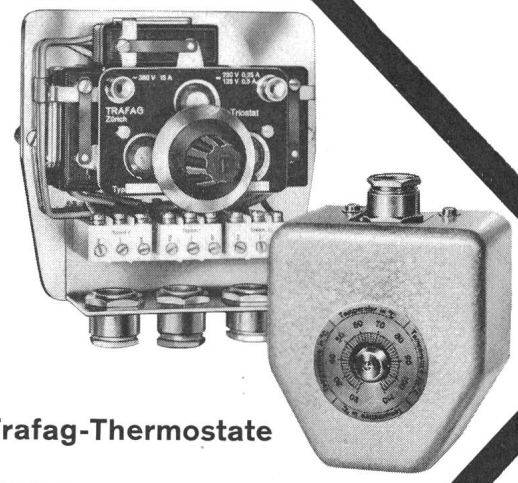
Trafag-Produkte sind im In- und Ausland bekannt für Qualität und Präzision.

Aus unserem Fabrikationsprogramm



Vorschaltgeräte

TRIOSTAT

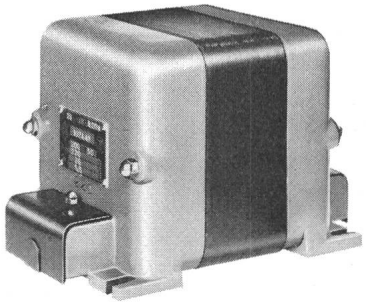


Trafag-Thermostate

LABORSTAT

ALTEROSTAT

Kleintransformatoren



trafag

TRAFAG AG Zürich 1/23 Gessnerallee 40 Telefon (051) 25 34 83

Internationale Frühjahrsmesse, Wien, Halle 7, Stand 798
MUBA, Halle 24, Stand 8186
Hannover Messe, Halle 5, Obergeschoss, Stand 1101
InternationaleSchwedische Industriemesse Göteborg, Halle A, Stand 16

TRAFO

Lieferfrist:

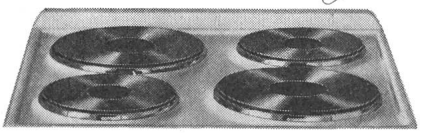
bis 500 VA
4 Tage
bis 3000 VA
14 Tage

mit SEV Zeichen

Wagner + Grimm, Zug

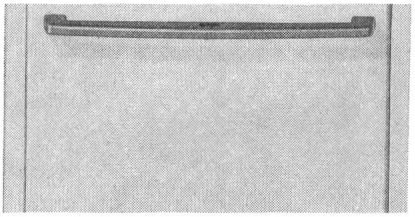
Chamerstraße 68c Telefon (042) 4 21 14

Entscheidende Punkte sprechen für Bono

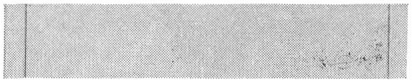


1. Platten mit 9–Takt Schaltern

2. Moderne, harmonische Form



3. Backofen mit Infrarotgrill und Temperaturregler

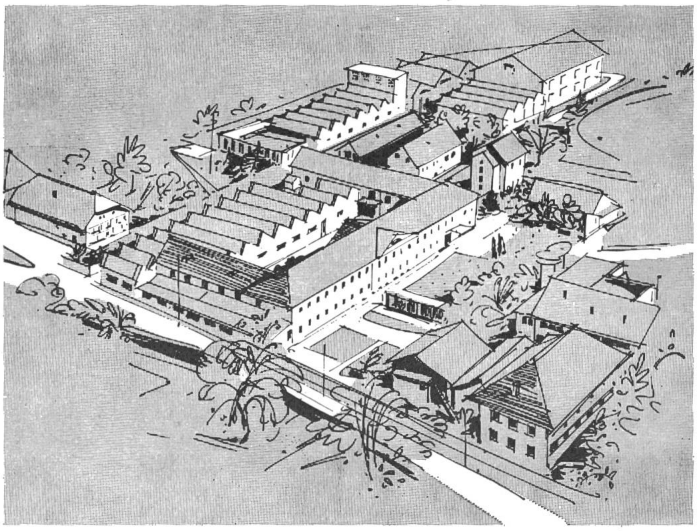


4. Geräumige Geräteschublade

Elektroherd, Bono-Apparate AG Schlieren

Gesamtansicht unseres Werkes mit den wichtigsten Abteilungen:
- Thermoplast
- Lackdraht
- Kupferdraht-Zieherei
- Spezial- und Maschinendraht

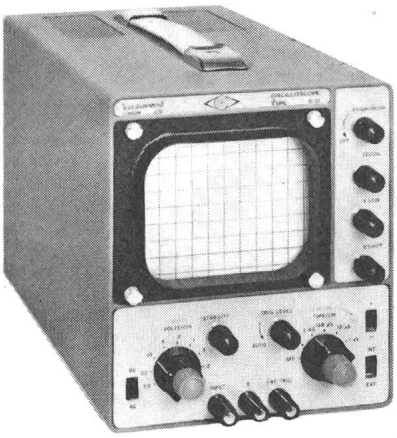
DRAHT- UND KABELFABRIK



KUPFERDRAHT-ISOLIERWERK AG WILDEGG

TELEQUIPMENT

Oszilloskop S 51



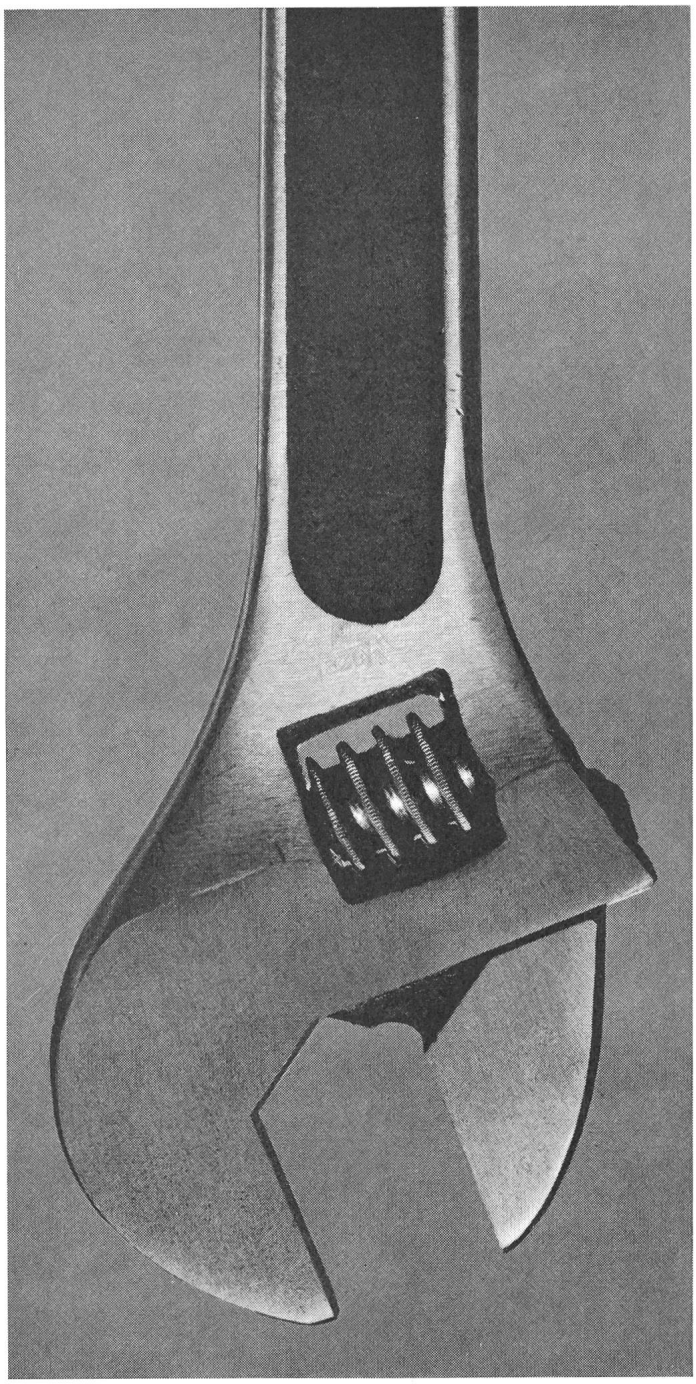
Das kleinste der anerkannt leistungsfähigen Telequipment-Geräte ist trotz seines günstigen Preises ein in Zeit und Eingangs-Amplitude geeichter

Einstrahl-Oszillograph

Einige Daten:

Kathodenstrahlrohr	5″ PDA
Nachbeschleunigungs-spannung	3 kV
Band	Gleichstrom bis 3 MHz
Empfindlichkeit	100 mV/cm
Zeitablenkung	5 geeichte Stufen 1 μs—10 ms zusätzl. kont. Regelung
Synchronisation	automatisch bis > 1 MHz
Selective Triggerung	±, Intern, Extern, TV
Netzanschluss	90—250 V 50 Per.
Abmessungen	178 × 203 × 380 mm
PREIS	**Fr. 785.—** Ab Lager lieferbar

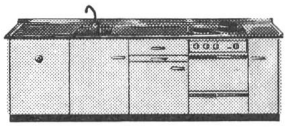
Generalvertretung:
DEWALD AG, Zürich Seestrasse 561
Telephon (051) 45 13 00



Sie brauchen nichts...

als 3-4 Werkzeuge für die Montage der FORSTER-Küchenkombinationen.
Das ausserordentlich einfache Baukastensystem mit den normierten Einbauelementen gewährt eine rasche, sichere Montage ohne Spezialausbildung.

Deshalb Küchenkombinationen von

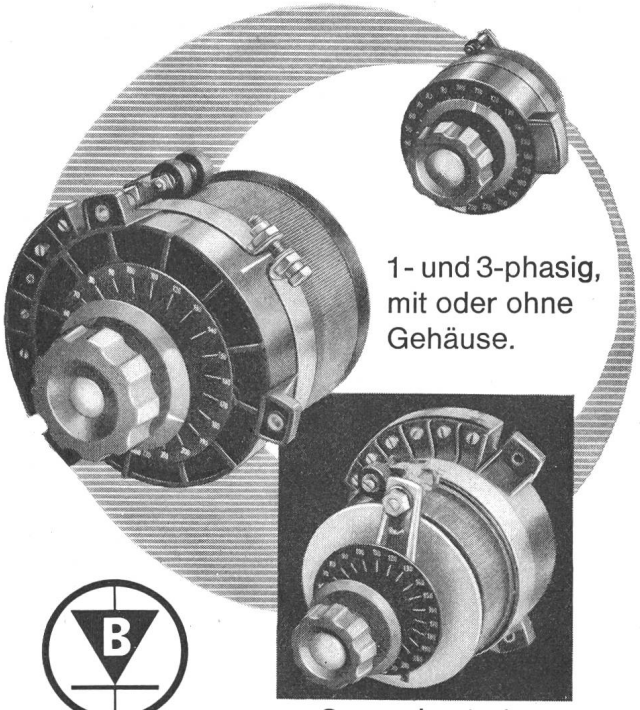


forster

Aktiengesellschaft
Hermann Forster
Arbon Zürich Lausanne

Ringkern-Regeltransformatoren

Schuntermann & Benninghoven



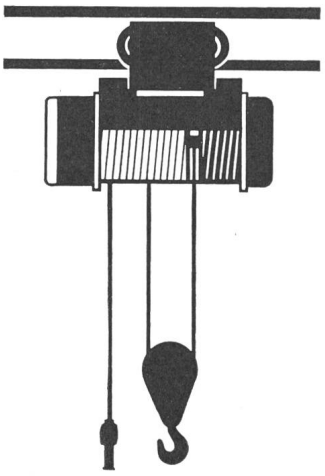
1- und 3-phasig, mit oder ohne Gehäuse.

Generalvertretung:

Walter Bertschinger AG

Luzern, Lindenstr. 15

HABEGGER-Elektrozüge



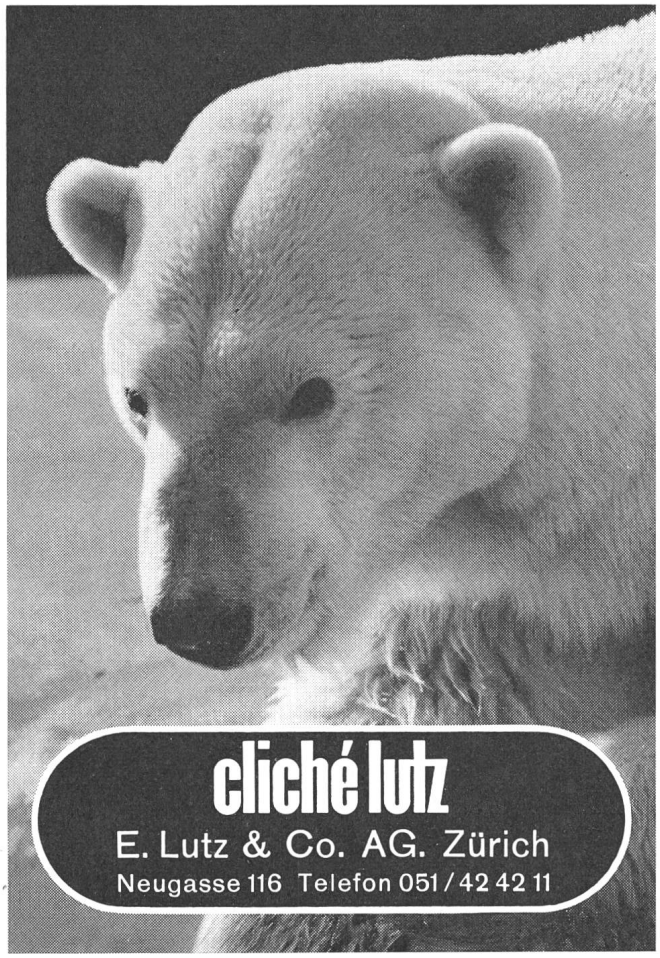
- Typen von 250–10000 kg Tragkraft
- Stoss-, Ketten- oder Elektrofahrwerk
- Feinhub (auf Wunsch)
- Genormte Teile
- Schneller Service-Dienst

Verlangen Sie unsere Offerte

Maschinenfabrik HABEGGER THUN

Tel. 033 2 18 37

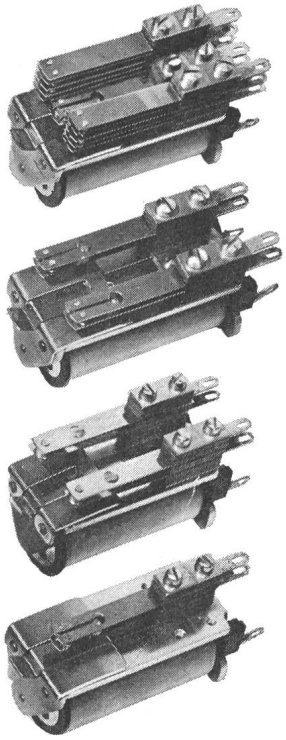
Luftseilbahnen
Stahlbau
Fassaden-Unterhaltsanlagen
Kran- und Verladeanlagen
Elektrozüge
Seilzugapparate
Metallbandsägen



cliché lutz

E. Lutz & Co. AG. Zürich

Neugasse 116 Telefon 051/42 42 11



RELAIS

«Moser-Baer»

für Gleich- und Wechselstrom-Erregung

Kontakte für Stark- und Schwachstrom

Thermorelais, Schrittschaltrelais

Viele Kombinationsmöglichkeiten

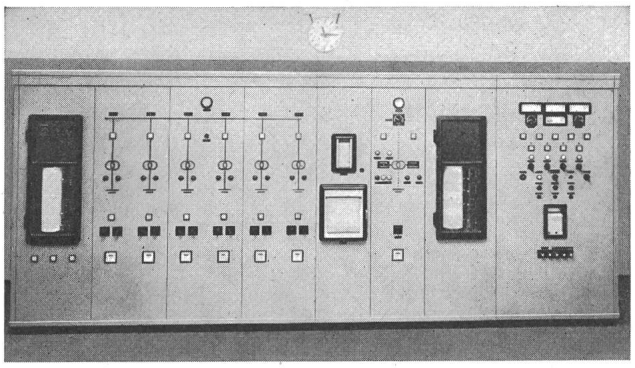
KURZE LIEFERFRISTEN

Verlangen Sie Auskünfte und Detailprospekte bei

J. BOSSHARD

UHRENANLAGEN UND ELEKTRISCHE APPARATE

LAUSANNE	ZÜRICH
Chemin de Chandolin 1	Leutschenbachstr. 71
Telefon (021) 23 84 83	Telefon (051) 48 02 02



Installationen und Schaltanlagen für die gesamte angewandte **Elektrizität**
immer vorteilhaft durch die beiden Fachgeschäfte

Telephon 25 11 52 — **Ing. AG. Schaltanlagen**

E. Winkler Zürich

Telephon 25 86 88 — **& Cie. Installationen**

34.13

Eine Klemme, deren Metallteil rostet, deren Schrauben sich im Betrieb lockern oder die Anschlussdrähte beschädigen, deren Isoliergehäuse chemischen oder tropischen Einflüssen nicht widersteht, wird zum schwachen Glied einer Stromversorgungs- oder Steuerungsanlage.

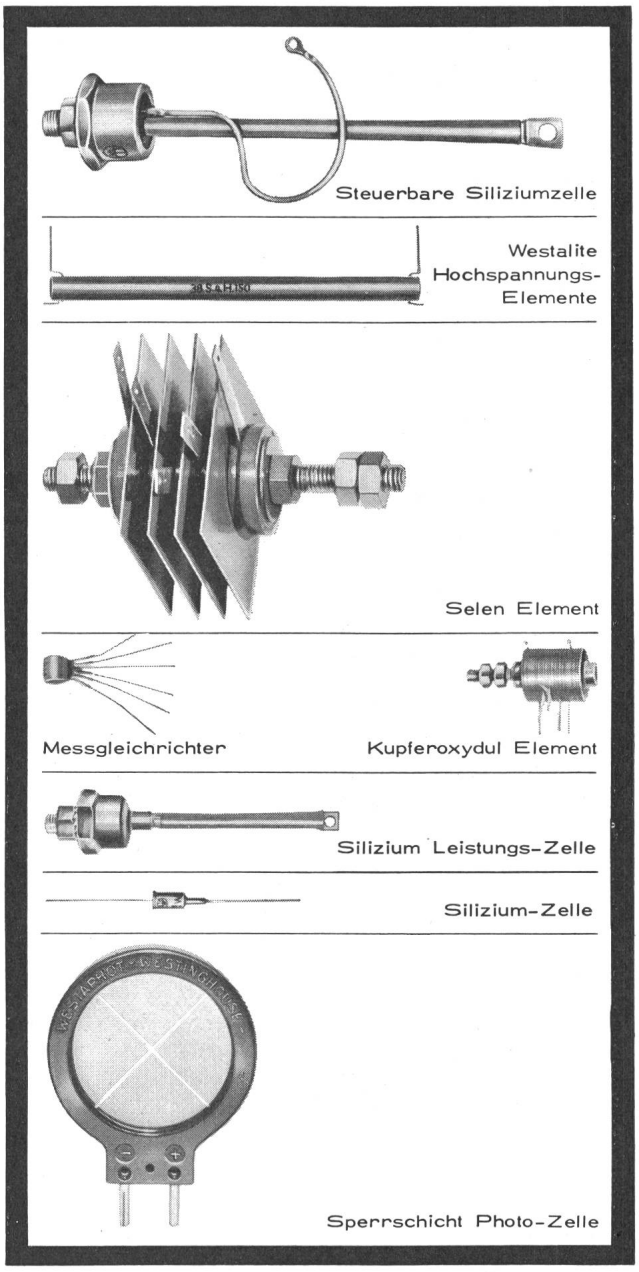
Phönix-Klemmen sind nach den neuesten Erkenntnissen konstruiert und weisen diese Nachteile nicht auf.

Verlangen Sie bitte unsere Unterlagen.

SAUBER + GISIN AG ZÜRICH 8
Höschgasse 45 Telephon (051) 34 80 80

SAUBER + GISIN

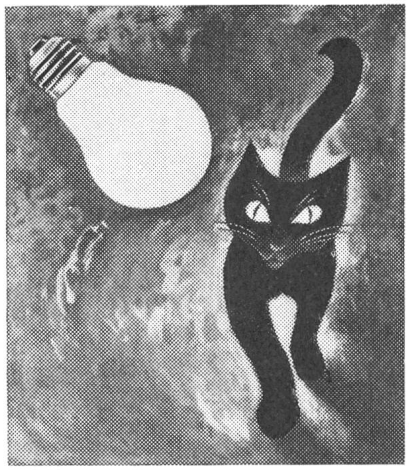
Für jeden Zweck den passenden Gleichrichter



In jedem Fall erhalten Sie Erzeugnisse welche dank ihrer Dauerhaftigkeit und hohen Leistungsfähigkeit Weltruf erworben haben.

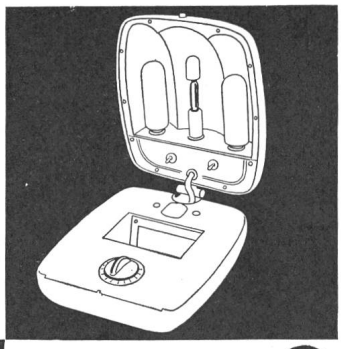
SA DES FREINS ET SIGNAUX
WESTINGHOUSE
BREMSEN UND SIGNALE AG
Bern Effingerstrasse 35

MUBA 1964 Stand-No. 8245 Halle 24



LUXRAM-LICHT

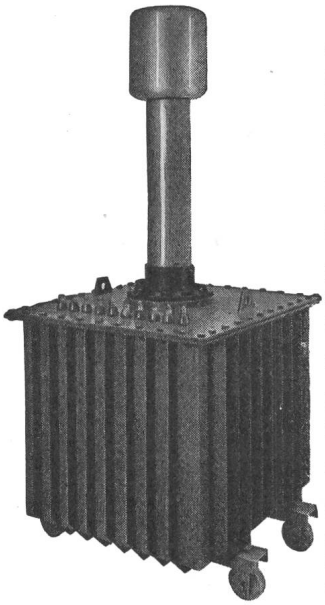
Verlangen Sie kostenlos unsere Abhandlung über unsere Quarzlampen



SUNRAY-SONNE

LUXRAM

LUXRAM-LICHT AG. GOLDAU TEL. 041/81 63 81



Prüftransformator
50/100/200kV 40kVA

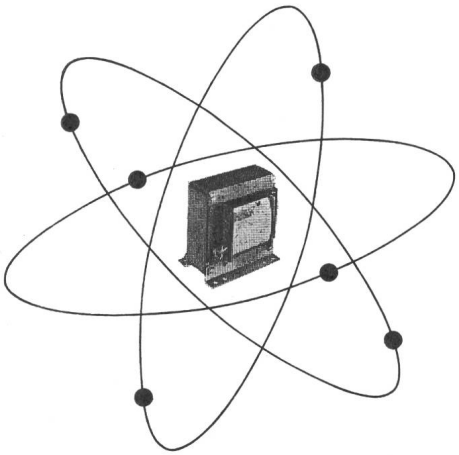
- Hochspannungsgleichrichter mit Selen- oder Glühkathodenventilen
- Selen-Hochspannungsventile
- Transportable Gleichrichteranlagen bis 500 kV für Kabelprüfungen
- Spezial-Transformatoren und Drosselspulen für Hoch- und Niederspannung
- Leistungs-Transformatoren
- Messwandler für Hoch- und Niederspannung
- Prüfanlagen
- «Bulb-Saver» Schaltapparat zur Herabsetzung des Lampenverschleisses von Strassenbeleuchtungen
- Gross-Elektrofilter

HANS KULL AG., DERENDINGEN/SO

Elektrische Apparate

Büro Steinmattacker Telephon 065-36790

HUBER



TRANSFORMATOREN

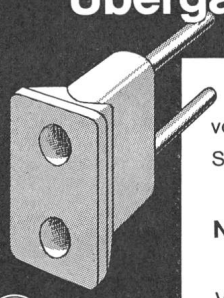
Verlangen Sie Unterlagen oder Offerten

Wir fabrizieren für
REGELTECHNIK und ELEKTRONIK
Ein- und Dreiphasentransformatoren bis 80 KVA und übernehmen Wickelarbeiten nach Ihren Angaben

HUBER
J. Huber-Buck

Zürich 11/50
Neunbrunnenstrasse 55
Telephon (051) 48 59 11/12

Übergangs-Stecker



von Steckdosen Tip 12 und Tip 1 auf Schuco-Stecker und Englische-Stecker

Nr. 4746 Bakelit weiss

Vom SEV geprüft und gutgeheissen

AG Jenny + Co. Glattbrugg ZH Tel. 051 83 62 22

Constral

projektiert, konstruiert und baut

Metall-Konstruktionen
für die Elektrobranche

Constral AG Weinfelden, Tel. 072/5 17 21

HELLESENS

TIGERSTÄRKE IN STAHL

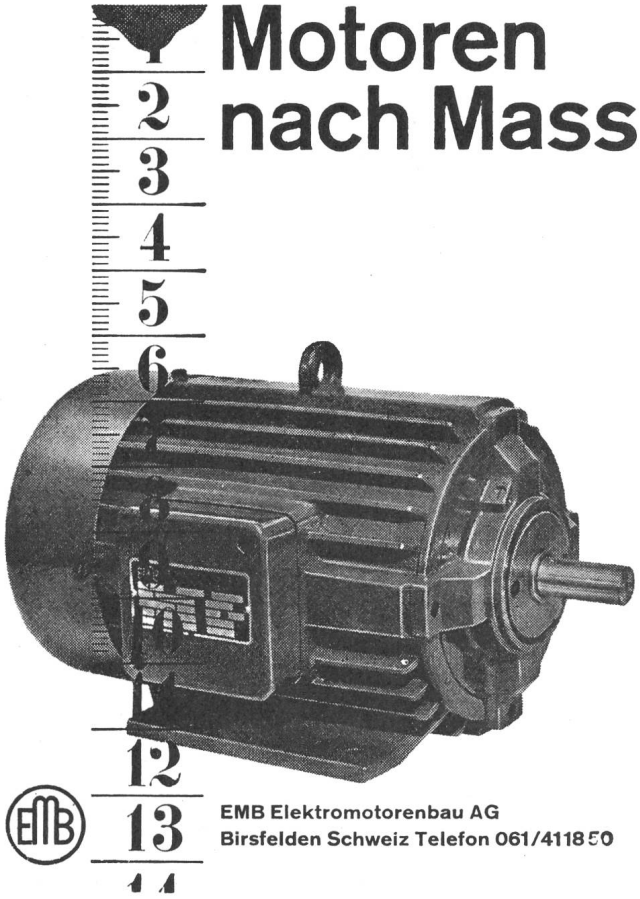
In der Schweiz gewannen im Dezember 1963 nachstehende Personen die als Preise zur Verfügung gestellten Vasen:

Oscar Scheidegger & figlio,
Impianti elettrici, Locarno-Muralto;

Jos. Schwager,
Radio und Television, Aadorf TG;

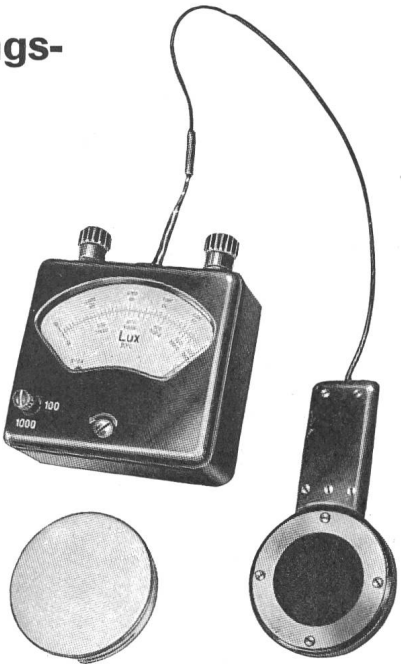
Hermann Zeindler,
diplom. Elektroinstallateur, Seefeldstr. 55, Zürich.

Motoren nach Mass



EMB Elektromotorenbau AG
Birsfelden Schweiz Telefon 061/411850

Beleuchtungsmesser



«Metrux»
Taschenformat

«Tavolux»
Skala 70 mm
(lt. Bild)

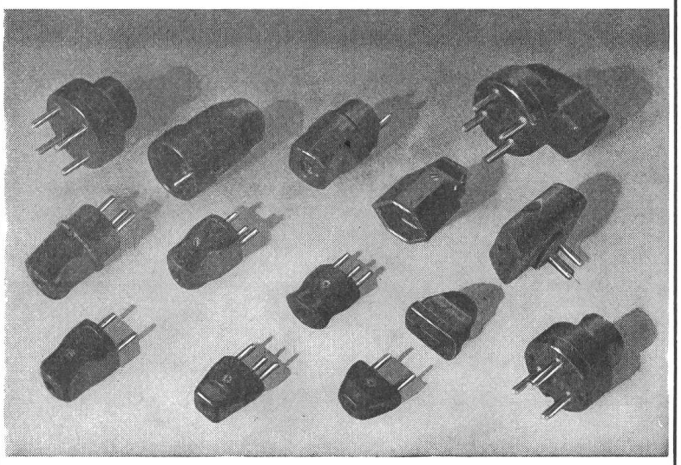
je mit 2 Bereichen: 100/1000, 300/3000, 500/5000 Lux mit oder ohne Augenkorrektionsfilter. Hochempfindliche Luxmeter für Strassen-Beleuchtung usw. Aufsteck-Filter mit Faktor 1:10, 1:50 oder 1:100.

AG für Messapparate, Bern
Tel. (031) 45 38 66 Weissensteinstrasse 33

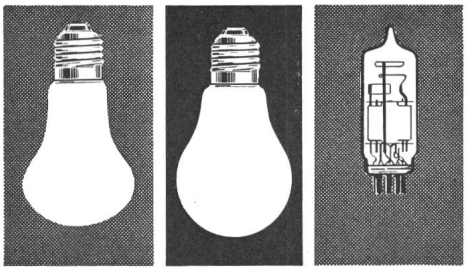
ELECTRO-MICA

Steckkontakte
für Niederspannungsanlagen

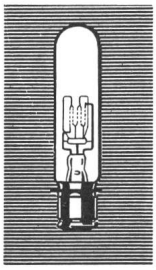
SEV-geprüft
und kurzfristig bei den Elektro-Grossisten erhältlich



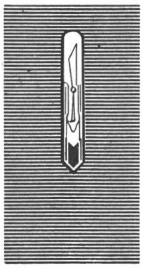
ELECTRO-MICA AG Mollis Tel. (058) 4 41 24

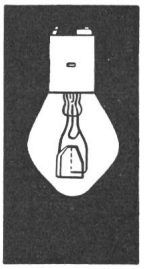


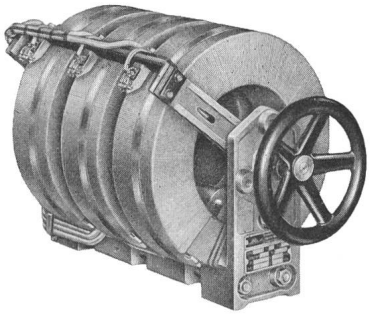
TUNGSRAM



Une lampe
pour
chaque usage





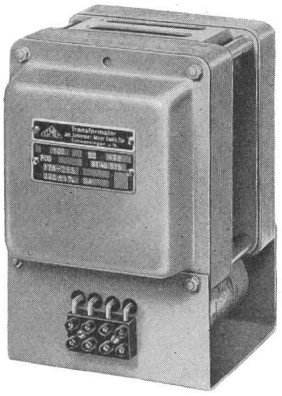


ISMET

Regeltransformatoren
in Ringkern- oder
Säulenausführung
0,15-18 / 6,6-65 kVA

Transformatoren
jeder Art v. 3 VA
bis 300 kVA, SEV-gepr.

Magn. Spannungs-Konstanthalter
mit und ohne Oberwellenfilter



TRANSMETRA AG

Schaffhausen
Feldstr. 22 053 / 4 34 24

Haben Sie Lohnarbeiten zu vergeben?

Wir sind ein guteingerichteter Betrieb der elektronischen Branche und sind in der Lage, bei günstiger Berechnung Montage-, Verdrahtungs-, Löt- und Wikkelarbeiten fachgemäss und kurzfristig auszuführen. Bitte unterbreiten Sie uns Ihre Anfrage. Referenzen namhafter Firmen stehen zur Verfügung.

Offerten unter Chiffre B 16 Z an die Administration des Bulletin SEV, Postfach 229, Zürich 1.

Zu vermieten

ab 1. März 1964 19

Mobile Transformatorenstation

für Trafo bis 500 kVA.
Hochspannungsseite bis 24 kV;
mit Mast für Freileitungsanschluss.
Niederspannungsseite mit 5 Kabelgruppen 400 A und Messtableau.
Die Station braucht kein Fundament.

E. RUTSCHMANN AG,
Dübendorf ZH, Telephon (051) 85 73 80.

Unsere Apparate werden durch Teamarbeit in Konstruktionsabteilung und Versuchslabor entwickelt. 25

Wir suchen initiativen

Konstrukteur

der in der Lage ist, Neuentwicklungen auf dem Gebiet der Niederspannungsapparate konstruktiv selbständig zu bearbeiten und die Entwicklungsversuche gemeinsam mit dem Labor durchzuführen.

Interessenten werden gebeten, ihre Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen, Gehaltsansprüchen und Angabe des frühesten Eintrittstermins zu richten an

CMC

CARL MAIER & CIE
Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen
SCHAFFHAUSEN

EWZ Wir suchen je einen jüngeren

Bautechniker/ Tiefbautechniker

als Stellvertreter des Chefs unseres Baubüros für Kabelleitungen.

Elektrotechniker

für Projektierung, Bau und Betrieb von Halbleitergleichrichter- und Gleichstromschaltanlagen für Bahnbetrieb. 17

Elektrotechniker

für den Bau und Betrieb von Transformatoren- und Schaltstationen sowie Kabel- und Freileitungen. OFA 11.314.15

Wir wünschen: Diplom eines schweizerischen Technikums, praktische Tätigkeit auf Büro und Bauplatz.

Wir bieten: Interessantes Arbeitsgebiet in angenehmem Betriebsklima, neuzeitliche Anstellungsbedingungen, Pensionsversicherung.

Handschriftliche Bewerbungen von Schweizer Bürgern sind mit Beilage von Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo erbeten an das

Elektrizitätswerk der Stadt Zürich
Postfach Zürich 23

MICAFIL

Kondensatoren

Wir suchen als Stellvertreter unseres Konstruktions-Chefs einen dipl. 11

Elektrotechniker

Mehrjährige Konstruktionserfahrung auf dem Gebiet der elektrischen Apparate ist für diesen Posten erforderlich.

Interessenten bitten wir, uns unter **Kennziffer 302** zu schreiben, oder telephonisch eine Besprechung mit unserer Personalabteilung zu vereinbaren.

Telephon (051) 62 52 00.

MICAFIL AG **ZÜRICH 9/48**

Wir suchen

für unseren Elektrobetrieb 13

1 Elektro-Meister

mit Erfahrung auf Montagen und Unterhalt von Hoch- und Niederspannungsanlagen,

sowie mehrere P 366-3 Ch

Elektriker

für Montagen und Unterhalt von Hoch- und Niederspannungsanlagen.

Bewerber sind gebeten sich schriftlich oder telephonisch mit uns in Verbindung zu setzen.

Emser Werke AG, Personalbüro, Domat/Ems GR,
Telephon (081) 4 61 81.

LANDIS & GYR

Wir suchen einige Elektroingenieure und Elektrotechniker für den 15

Verkauf Fernwirktechnik

zur selbständigen Bearbeitung von Projekten. Nach einer angemessenen Einarbeitungszeit wird der Einsatz je nach Eignung erfolgen. Fachleute mit Interesse für Fernsteuerung und Fernmessung und mit guten Kenntnissen der französischen und englischen Sprache erhalten auf diese Weise die Möglichkeit, sich eine zukunftsreiche und weitgehend unabhängige Stelle zu erarbeiten.

Idealalter: 25—30 Jahre.

Bewerber richten bitte ihre Offerten mit den üblichen Unterlagen und unter Angabe der Saläransprüche an die Personalabteilung der Landis & Gyr AG, Zug, unter Bezugnahme auf Kennziffer 17.

Führende Maschinenfabrik beabsichtigt, im Frühjahr in einer eigenen elektrotechnischen Abteilung die Fabrikation und die Entwicklung von elektrischen und elektronischen, mit dem Maschinenbau zusammenhängenden Artikeln aufzunehmen.

Wir suchen bestausgewiesene Fachleute für folgende Arbeitsgebiete 14

Chef der Entwicklungsabteilung

für Aufgaben auf dem Gebiete der Antriebstechnik von Produktions- und Werkzeugmaschinen.
Bewerber mit Erfahrung auf dem Gebiete der industriellen Elektronik werden bevorzugt. Wir bieten Herren, welche befähigt sind, ein neues Arbeitsgebiet selbständig aufzubauen und einem Mitarbeiterstab vorzustehen die entsprechende Salarierung sowie die Möglichkeit zur persönlichen Entfaltung.

Chef einer Fabrikationsabteilung

für elektronische und elektrische Geräte.
Unser neuer Mitarbeiter muss die mit der Produktion zusammenhängenden Probleme beherrschen und einem aufzubauenden Mitarbeiterstab vorstehen können. P 20206 On

Abteilungsmeister

als Chef einer Fabrikationsgruppe für die Herstellung von elektronischen Bauteilen.

Abteilungsmeister

als Chef einer Arbeitsgruppe für Schalttafelbau.
Offerten unter Beilage der notwendigen Unterlagen erbitten wir an Chiffre 20206 Publicitas Olten.

La Compagnie des Montres Longines, St-Imier, cherche à engager, pour son Service de chronométrage sportif:

chef d'atelier

de langue maternelle française, âgé d'environ 30 ans, ayant de l'expérience dans la construction et la fabrication d'appareils électriques divers, notamment en courant faible. Bonnes notions d'électronique. Porteur d'un certificat d'aptitude. Capable de diriger du personnel.

Faire offre avec curriculum vitae et prétentions de salaire, au Service du Personnel. 20

Fabrikationsunternehmen in Zürich sucht in seine Patentabteilung für die Bearbeitung der Schutzrechte auf dem Gebiet der Fernmelde- und Hochfrequenztechnik einen fähigen, initiativen und an selbständiges Arbeiten gewöhnten

Patentingenieur

mit deutscher Muttersprache und guten englischen und französischen Sprachkenntnissen. Es wird eine interessante Dauerstellung mit Aufstiegsmöglichkeit geboten.

Offerten mit ausführlichen Angaben über Bildungsgang und bisherige praktische Tätigkeit sind zu richten unter Chiffre B 21 Z an die Administration des Bulletin SEV, Postfach 229, Zürich 1.

CFF

La Division des travaux du 1er arrondissement des CFF, à Lausanne, cherche

un technicien électricien

pour sa section des lignes de contact.
Condition d'admission: diplôme de technicien électricien
Traitement: nouvelle classification et bonnes possibilités d'avancement.
Congé un samedi sur deux.
Entrée en fonction selon entente.
S'adresser par lettre autographe et curriculum vitae à la Division des travaux du 1er arrondissement des CFF, à Lausanne. 23
P 444-10 L

MICAFIL

Für unsere Verkaufsabteilung suchen wir einen 12

Elektro-Ingenieur

Richtung **Starkstrom,**

mit Erfahrung im Prüffeld oder Konstruktion von Transformatoren.

Für diese anspruchsvolle Tätigkeit sind Fremdsprachenkenntnisse unbedingt erforderlich.

Einem tüchtigen Mitarbeiter bieten sich Entwicklungsmöglichkeiten.

Interessenten bitten wir, uns unter **Kennziffer 403** zu schreiben, oder telephonisch mit unserer Personalabteilung eine Besprechung zu vereinbaren.

Telephon (051) 62 52 00.

MICAFIL AG **ZÜRICH 9/48**

Hasler

sucht

für weitgehend selbständige Entwicklungsaufgaben in den Laboratorien für 24

Trägerfrequenz
digitale Schaltungstechnik
Mikrowellentechnik

Elektroingenieure

mit abgeschlossenem Studium an einer technischen Hochschule und möglichst einigen Jahren Industriepraxis. P 369 Y

Wenn Sie sich für die Mitarbeit in diesem wichtigen Arbeitsbereich interessieren, so senden Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an unser Personalbüro A.

Hasler AG Bern

Belpstrasse 23, Bern 14, Telephon 031 64 11 11

CIBA sucht

für ihre technische Verkaufsabteilung für Kunststoffe einen jüngeren

Elektrotechniker

mit Diplom eines schweizerischen Technikums (oder gleichwertigem Studiengang). Bevorzugt werden Bewerber französischer Muttersprache mit guten Deutschkenntnissen. 18

Der Bewerber soll von Basel aus unsere Kunden in der Anwendung von Kunstharzen für die Elektroindustrie (Giessharze, Tauchharze, Imprägnieren usw.) beraten. P 1330 Q

Wir suchen einen initiativen Mitarbeiter, der bereit ist, im Rahmen eines Teams eine sehr weitgehend selbständige Tätigkeit auszuüben.

Offerten mit curriculum vitae, Zeugnisabschriften und Referenzangaben sind an die Personalabteilung der CIBA Aktiengesellschaft Basel zu richten. Ferner bitten wir Sie, in Ihrer Antwort die Kennziffer 64.1 anzugeben.

STS SCHWEIZER. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG Zürich 4, Lutherstrasse 14
SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT Telephon (051) 23 54 26
SERVIZIO TECNICO SVIZZERO COLLOCAMENTO Telegr.: STSIngenieur Zürich

Liste offener Stellen. Beachten: Sprechstunden der STS für Stellensuchende nur nachmittags. Anmeldebogen bei der STS.

3 *Ingenieure, Techniker* und *Zeichner,* mit abgeschlossenen Studien, bzw. Lehre, Fachrichtung Elektrotechnik oder Maschinenbau, möglichst mit Praxis. Erstere für Berechnungen, Konstruktionen, Entwicklung und Versuche im Elektromaschinen- und Elektroapparatenbau, bzw. im thermischen Grossmaschinenbau oder im Werkzeug- und Vorrichtungsbau. Letztere für Konstruktions- und Werkstattzeichnungen. Eintritte nach Vereinbarung. Dauerstellungen bei Eignung. Grosse Maschinenfabrik der Ostschweiz.

281 *Elektromechaniker* eventuell *Feinmechaniker,* mit guten Englischkenntnissen und mehrjähriger Praxis auf dem Gebiet des medizinischen Apparatebaus, hauptsächlich Röntgenanlagen. Bevorzugt Bewerber mit Tätigkeit in Fabrikationsbetrieb für medizinische Apparate oder im Reparatur- und Servicedienst eines Spitals. Zuverlässiger Charakter. Eintritt und Vertragsdauer zu vereinbaren. Universitätsklinik in Monrovia (Liberia), Westafrika.

Abgemeldete Stellen: 1962: 125 - 133 - 149 - 177 - 211; *1963:* 19 - 125 - 127 - 135 - 169 - 191 - 273.

sécheron

Nous cherchons pour notre Département de vente Matériel Stationnaire (alternateurs, transformateurs, redresseurs, régulateurs, etc.) 22

un ingenieur de vente

de langue maternelle allemande, possédant parfaitement la langue anglaise et si possible de bonnes notions de français. P 95065 X

Faire offres manuscrites, en joignant curriculum vitae, copies de certificats, photographie et en indiquant date d'entrée, au Secrétariat général de la S.A. des **Ateliers de Sécheron,** Case postale Sécheron, **Genève 21.**

EKS

Wir suchen für unsere Abteilung Netze und Stationen einen

dipl. Elektrotechniker 6

Der umfangreiche Ausbau unserer Anlagen bringt interessante, abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Aufgaben mit sich.

Bewerber bitten wir, ihre handgeschriebene Offerte mit den üblichen Unterlagen zu richten an die

Direktion des Elektrizitätswerkes des Kantons Schaffhausen, Rheinstrasse 37, Schaffhausen.

ELEKTRIZITÄTSWERK BASEL

Für unsere Abteilung Leitungsbau suchen wir einen 2

dipl. Elektrotechniker

als Assistent des Abteilungschefs.

Der umfangreiche Weiterausbau und die Erneuerung der Hoch- und Niederspannungs-Kabelverteilnetze einer städtischen Stromversorgung bieten praktisch veranlagtem, initiativem Techniker Gelegenheit zu abwechslungsreicher, selbständiger und verantwortungsvoller Tätigkeit.

Der Leistung entsprechender Lohn, gute Pensionsversicherung, Fünftage-Woche.

Bewerber bitten wir, ihre handgeschriebene Offerte mit den üblichen Unterlagen zu richten an das

Elektrizitätswerk Basel
Postfach Basel 8 P 979 Q

Gesucht

Leitungsbau-Techniker

oder gut ausgewiesener

Leitungsbau-Praktiker

zur selbständigen Führung der Leitungsbau-Abteilung.

Ausbaufähiger Posten mit Teilhaberschaft. Günstige Produktionsverhältnisse.

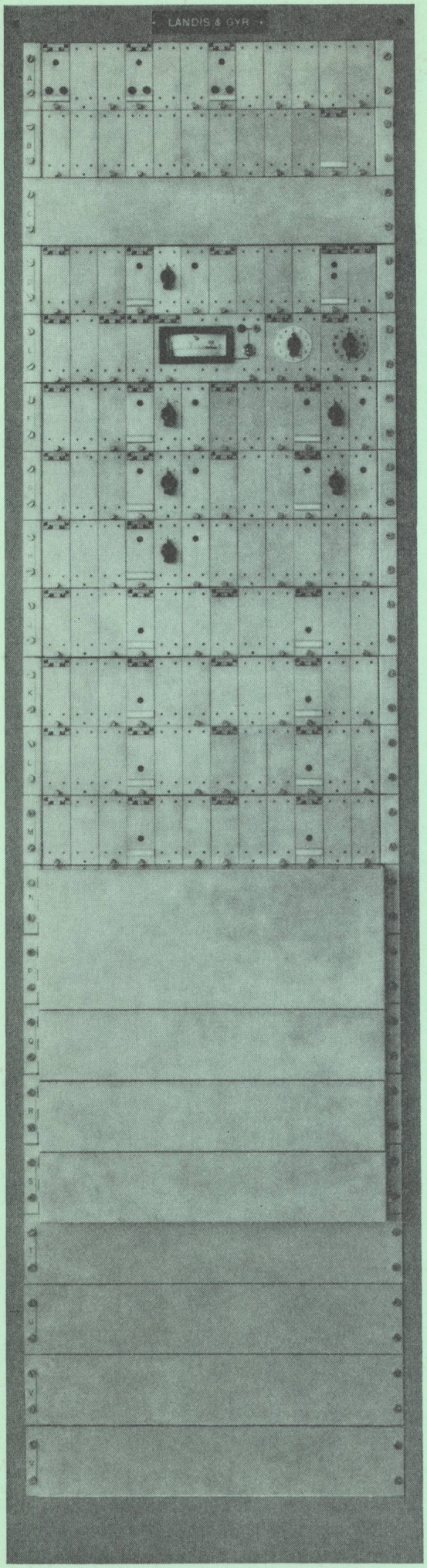
Offerten erbeten unter Chiffre B 7 Z an die Administration des Bulletin SEV, Postfach 229, Zürich 1.

380 KV

OEL-
KABEL

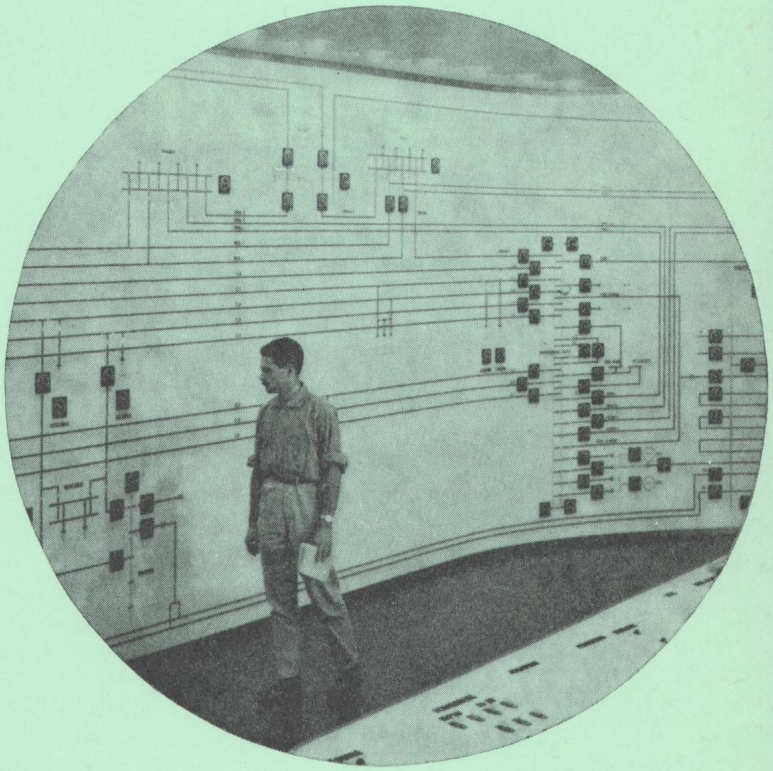
CABLE
A HUILE

CORTAILLOD



LANDIS & GYR-TONFREQUENZ-ÜBERTRAGUNGS-KANÄLE

Die Landis & Gyr-Tonfrequenzkanäle werden für die Übertragung vieler Informationen über wenige Signalleitungen verwendet. Die gleichzeitige Übertragung von Leistung und Energie ist durch das Impulsfrequenz-Fernmessverfahren auf einfache Art und Weise möglich.



Im Dispatching SCHAERBAEK der Société Interbrabant in Brüssel laufen 196 Messwerte zusammen, wovon 80 Werte lokal gemessen und in proportionale Gleichströme umgeformt werden, währenddem der Rest aus 18 Unterstationen stammt, von denen jede über eine einzige Signal-Leitung mit Schaerbaek verbunden ist. Die Impulse von 12 Messwerten werden empfangsseitig integriert und für die Überwachung der Energieproduktion der Stadt Brüssel verwendet.

LANDIS & GYR

ZUG **Tel. 042 4 25 25**